

Scolnan ta habri dia 20 di augustus



Pagina 2

- **Proyecto di sondeo den lama di Aruba**

Pagina 4

- **Minister Besaril critico riba studiantenan nobo**

Pagina 16

- **Director finanzas : un luna a pasa**

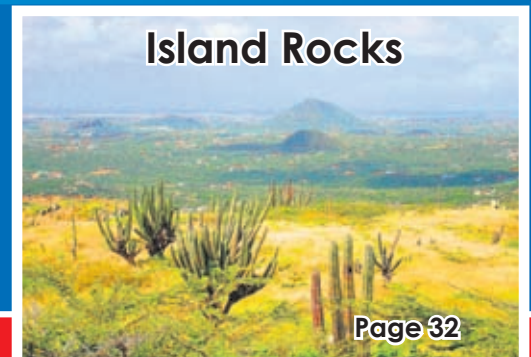
Pagina 17

ARUBA TODAY[®]

Friday
August 14, 2020
T: 582-7800
www.arubatoday.com
facebook.com/arubatoday
instagram.com/arubatoday

Aruba's ONLY English newspaper

Island Rocks



Page 32

Trump opposes postal money that would help vote-by-mail

By DEB RIECHMANN and ANTHONY IZAGUIRRE
Associated Press

WASHINGTON (AP) — President Donald Trump declared Thursday that he opposes additional funding for the U.S. Postal Service, acknowledging that his position would starve the agency of money Democrats say it needs to process an anticipated surge in mail-in ballots during the coronavirus pandemic.

Trump also claimed anew — falsely — that Democrats were pushing for universal mail-in voting and predicted without providing evidence that mail-in voting would lead to massive voter fraud in the November election. Polls indicate Trump is in for a tough reelection fight against Democrat Joe Biden.

The Republican president said on Fox Business Network that among the big sticking points for a new congressional virus relief package were the Democrats' demands for billions of dollars to assist states in protecting the election and to help postal workers process mail-in ballots.

Biden, responding during a meeting in Delaware on the coronavirus, told reporters the comments were, "Pure Trump. He doesn't want an election."

Continued on Page 25



Eric Severson holds a sign as a few dozen people gather in front of the United States Post Office on Rodd St. to protest recent changes to the U.S. Postal Service under new Postmaster General Louis DeJoy Tuesday, Aug. 11, 2020 in Midland, Mich.

Associated Press

Tur scol lo habri dia 20 di augustus

Factor insigur a tarda decision di crisis team



Finalmente e decision a cay cu definitivamente, y a pesar di e cantidad di Covid activo, scol lo habri dia 20 di augustus awor.

E decision cu minister di Enseñansa, Ciencia y Desarrollo Sostenibel, Rudy Lampe a divulga ayera mainta, a wordo tuma den seno di crisis team a base di e reunionnan cu nan a tene cu e veld di enseñansa.

Minister Lampe a declara cu e no a participa den e reunion, tampoco den e toma di decision aki. Actualmente den e situacion di e 'normal nobo' cu nos ta pasando aden, e tipo di decision aki ta cay den man di e crisis team.

Aña escolar

Despues di dirigi palabra di condolencia na famia di Juff. Mimi Lampe (d.f.m), e mandatario a informa cu diaranson a anuncia e decision di crisis team cu diahuebs otro siman tur scol ta habri na Aruba. Esaki pa cumpli cu ley di enseñansa obligatorio.

Bon Dia Aruba a canalisa algun di e preocupacionnan cu SIMAR a yega di trece dilanti

cerca e matutino aki. Un di nan ta cu e sindicato aki cu ta representa e docentenan, no tabata envolvi den e reunionnan pa dicidi riba apertura di aña escolar nobo.

Minister Lampe a reitera cu den e situacion di emergencia cu pais Aruba ta pasando aden, desde cu Covid a bati nos porta, ta crisis team, bao guia di minister presidente, ta tuma e tipo di decision aki. El a revela na e matutino aki cu e mes no a participa den ningun di e reunionnan cu a tuma lugar pa atende e asunto aki.

E mandatario bistiendo un mask blanco a bisa cu nos ta den un situacion cu no ta normal debi na e pandemia aki. Localmente e casonan a aumenta drasticamente y nos tin hende interna den hospital. Pesey crisis team a anuncia diferente regla cu mester cumpli den cuadro di protocolo di departamento di Salubridad Publico (DVG). Nan ta pidi pa e scolnan cu ta bay habri nan portanan dia 20 di augustus pa cumpli estrictamente cu e reglanan di DVG.

Otro siman scol ta habri, y

e siman aki e docentenan y scolnan mester cuminsa prepara pe. Dicon a tarda hopi pa bin cu decision te aworaki riba apertura di aña escolar nobo? Minister Lampe a contesta e matutino aki cu esey no ta den su man. "Esey ta den man di e crisis team," el a bisa.

Ta nan ta esunnan cu mester evalua e situacion y -segun e mandatario- e situacion no ta normal, y nos no ta bay back na un situacion normal tampoco. "Normalidad no ta un opcion mas pa e mundo aki," el a agrega.

Ademas di diferente reto entre nan, awe conseho di Minister di Reino ta bay dicidi tambe riba e ayudo financiero pa Aruba. Ta situacion cu ta haci cu nos situacion no ta normal. Tur esaki a pone cu tabatin e factor insigur cu a tarda cu e crisis team a tuma e decision, si scol ta habri of no dia 20 di augustus.

Un preocupacion cu SIMAR su presidente, Josephine Albertus, a yega di trece dilanti tin di haci cu e situacion di docentenan y alumnonan cu ta padece algun malesa di

base ya cu nan por core risico cu nan salud. Con lo para cu nan?

Minister Lampe a laga sa cu a pesar cu a dicidi di habri tur scol otro siman, reglanan y protocolo di DVG ta señala cu si e mayor ta dicidi cu nan yiu no ta bay scol pa cualkier motibo di salud, esaki ta posibel tambe. E regla aki ta conta pa e maestronan tambe si nan ta sinti cu nan ta cay den un grupo di riesgo. Nan mester comunica esaki na e cabe-sante di scol.

Esaki ta conta si un team di scol ta bisa cu pa 20 di augustus ainda nan no ta cla cu tur e condicionnan. E mandatario a bisa cu nan ta flexibel tambe pa e scol ey por habri riba otro fecha tambe. "Pa nos en berdad, salud y seguridad, ta na prome luga," el a declara.

Enseñansa on line

E mandatario a sigui enfatisa riba enseñansa digital, mirando e realidad nobo cu nos ta confronta. El a ilustra e situacion tanto e docentenan dunando les y trahando for di nan cas, como e studiantenan hayando les y studiando des-

de nan cas. Pa asina tur mucha no keda sin haya educacion, ya esaki ta un derecho cu nan tin.

Tur esaki ta opcion pa e mayornan cu ta kere cu esaki ta e miho manera pa nan yiu su educacion. El a bisa cu e diferente opcion cu tin aworaki y nan tur ta posibel. Ademas Burea Leerplicht ta conoce su instruccion y maneho. Esta cu e muchanan tin derecho na educacion, pero nan por ricibi educacion pafo di scol, y fisicamente den e instituto educativo. Segun e mandatario mas mayor ta optando pa enseñansa on line. "Pesey ta bisa cu Covid a accelera e innovacion den enseñansa," el a bisa.

Encuanto si e opcion di enseñansa digital via on line ta keda habri pa esunnan cu tin internet y cu tin devices. Pero con ta para cu esunnan cu no tin e facilidad aki. SIMAR a yega di trece dilanti cu tin maestronan y alumnonan cu no tin por ehempel devices. Te hasta a wordo priminti pa un compania por duna nan facilidad di pago. E mandatario a declara na e matutino aki cu esaki ta posibel caba. Riba e website di departamento di Enseñansa nan a pone e caracteristicanan di e devices cu nan lo mester di dje, y tambe e diferente establecimiento cu ta brinda e posibilidad di pago flexibel.

E matutino aki a trece cerca e mandatario, cu SIMAR a yega di menciona un encuesta caminda un 90% di e maestronan no ta cla pa duna les digital. Nos a puntra minister Lampe si den e periodo di vakantie cu un djis ta caba, nan a percura pa prepara e docentenan pa duna les digital. El a laga sa cu nan a respetu cu nan tabata cu vakantie, pero si otro siman nan lo dedica dos dia pa prepara nan.

E mandatario a bisa cu nan ta ofrece diferente posibilidad of opcion digital, entre nan lands examen completamente on line cu guia. Nan ta bay introduci aworaki esaki cu tur esnan cu kier hala nan MAVO, HAVO of WVO diploma, pa asina nan ta habri e posibilidad aki full on line. Esnan interesa por scoge pa yama na 5283400 y tambe consulta departamento di Enseñansa su portal digital: www.ea.aw

Dr. Carlos Vallejos,

“No bay masivamente na hospital sin orientacion medico pa haci prueba di Covid-19”

Ayera mainta, dokter Carlos Arturo Vallejos a ofrece un conferencia di prensa pa medionan local, pa papia di algun característica cu segun su persona a ser splica na comunidad di un manera hopi leve.

Na medida cu tempo a pasa por a ripara con diferente virus a pone henter mundo na rudia, el a menciona cu e virus aki a yega manera un epidemia conoci ora un germen of un material infeccioso ta bin for di otro lugar y ta ataca e area na unda e enfermedad lo manifesta, esaki ta e definicion di epidemia, segun Vallejo a bisa.

Si e epidemia aki ta ataca otro lugarnan manera den caso aki cu casi tur pais ta afecta, por considera cu esaki ta un pandemia, loke ta nifica cu e epidemia a extende riba henter mundo y aworaki ta papia di pandemia, y cu por a ripara tambe cu e virus a comporta di un manera irregular. Manera a informa e ta di cura di 7 pa 21 dia, loke ta pasa cu un grip, pero e virus aki ta un epidemia, e ta keda reproduci su mes pa asina contagia e lugarnan aki.

Pa via di e virus, Vallejo a trece dilanti cu a cuminsa conoce cu e fayecidonan tin un edad aproxima di 55 aña bay ariba, pa motibo cu e virus aki tin e característica di ataca e sistema respiratorio y esaki den e añanan specifico ey tin caracteristicanan special cu areanan di aparato respiratorio lo modifica di manera hopi critico, di tal manera cu e pashent ta bira pio y mester drenta den unidad di cuido intensivo (ICU) di un hospital.

Mayoria di e pashentnan aki ta muri pa motibo cu e areanan afecta no ta prepara pa e ekipo di respiracion cu ta yama ‘ventilator’ y na di dos lugar e pashentnan cu tabatin otro malesanan manera diabetes no ta permiti cu hunto cu e virus e pashent por recupera di un manera mas lihe, manera ta sucede cu pashentnan mas hoben.

Ta importante pa trece dilanti cu Vallejos a comenta cu hende hoben no ta scapa di esaki, teniendo na cuenta cu nan ta esunnan cu ta e motor di economia y sociedad, ta esunnan

cu mas tin movilidad na e momentonan aki danki na nan sistema inmunologico.

Tambe a bisa cu a realisa pruebanan cu chloroquine, hydroxychloroquine, azithromycin, entre otro, pero cu te awor oficialmente no por bisa cu tin un remedi of medicina cu ta ataca directamente e virus, pa loke awendia e pashentnan ta keda exponi na e medicina cu normalmente ta usa pa trata malesanan respiratorio cu ta colateral, virusnan y bacterianan cu ta aumenta e problema.

Tocante e test rapido, Vallejo a sigura cu esakinan ta wordo usa pa evita aglomeracion di hende na hospitalnan y clinicanan cu no tin un infraestructura sanitario importante, esaki a crea un confusion grandi pa motibo cu basta hende a acudi riba nan mes pa haci prueba sin cu e persona a haya algun sintoma, algo cu el a expresa cu ta “catastrofico pasobra e pruebanan aki ta di contacto y no fisico.”

Di loke ta e prueba (Polymerase chain reaction) PCR, Vallejos a declara cu nan ta hopi specifico y nan ta detecta particularnan di e nucleo di e virus y cu te awor ta e prueba mas concreto na unda hopi biaha un persona a haci un prueba so. Pa loke ta trata e prueba anticuerpo ta indica cu e persona na e momento cu e ta haci e test tin un infeccion presente, di manera cu e no ta specifico y mester combina cu un prueba PCR. Tocante e strategia di e virus, Vallejos a señala cu un persona cu ta contagia cu coronavirus no ta bira malo den e prome cuatro dia loke ta permiti e virus pa organisa y na di 5 dia ya e pashent ta cuminsa sinti e efectonan manera verkoud, problema pa hala rosea, malestar general, etc, loke ta nifica cu si e persona ta haci e prueba prome cu e dia 5 lo sali negativo.

E situacion aki a trece como consecuencia disminucion den e capacidad economico y pa Aruba “cu tin cu acepta condicionnan teribel cu a wordo imponi door di Hulanda pa por haya un prestamo”, tambe a expresa cu “algun di nan tin relacion cu autonomia y otronan cu derechonan laboral cu a adkiri pa varios aña”, loke ta

un factor hopi importante pa papia banda di epidemia, endemia y pandemia cu ta trece un ruina economico.

Pa e motibo aki Vallejos a pidi pa comunidad no bay masivamente sin orientacion medico pa haci e prueba na hospital, ya cu di e manera aki ta gasta e poco placa cu por tin y cu ta sirbi pa come na final di aña na unda el a sigura cu e crisis mas grandi ta bin.

“Un persona cu no ta malo no tin motibo pa haci un prueba”, Vallejos a splica cu esaki a trece hopi confusion y pesey tin personanan cu a haci mas di un prueba cu a haya resultadonan diferente loke ta causando mas problema economico, pa cual el a pidi pa detene e pruebanan



haci pa nerviosismo.

Un gran aliado di tur persona ta e sistema inmunologico y pa mantene esey e no ta kere cu un persona mester laba su man cada cinco minuut, el a

conseha cu mayornan mester laga e muchanan y tambe tur hende pa tin contacto cu naturalesa pa fortalece e sistema aki, cu ta e aliado unico cu tin na e momentonan aki.



**Appreciable cliente,
En conexión cu e situación di
e virus Covid-19, Caribbean Speed Printers
kier a pidi cooperacion di tur cliente
pa hasi uso di nos sistema di email:**

noticia@bondia.com

news@arubatoday.com

aviso@bondia.com

accounting@bondia.com

info@bondia.com

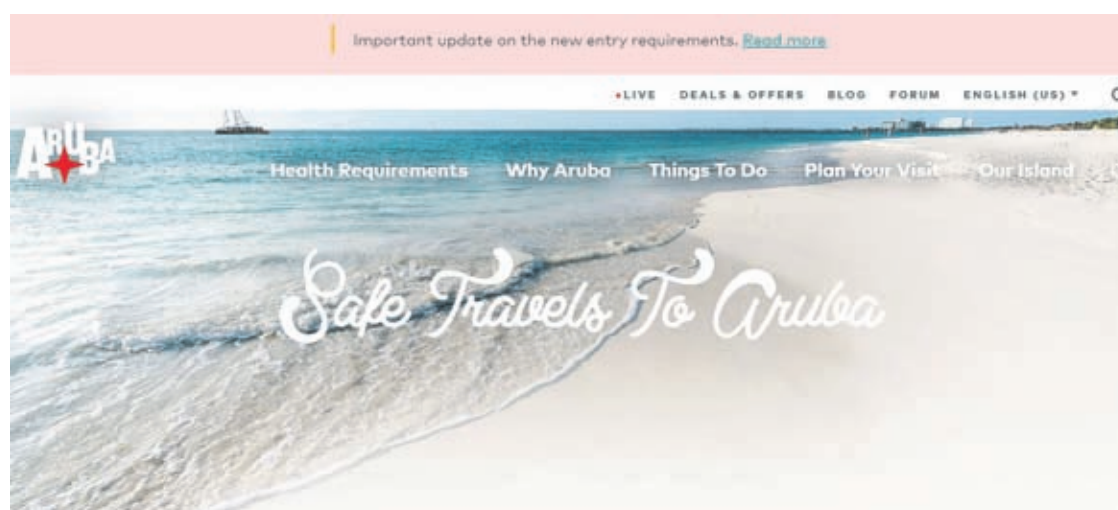
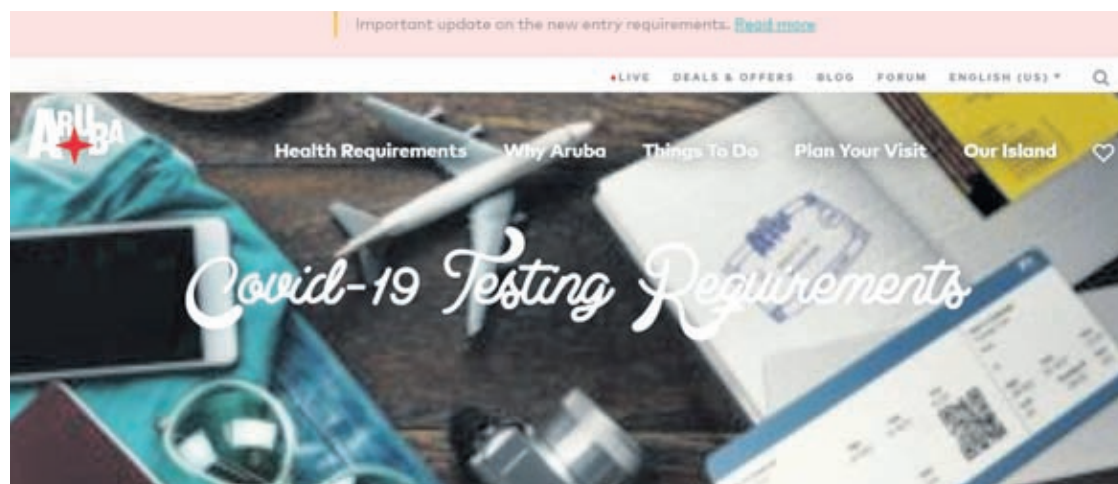
**Tambe kier a recorda tur cliente pa hasi pago
online riba e siguiente cuentanan:**

Aruba Bank # 332668

CMB #23951903

RBC #13307728

Ta brinda bishitantenan opcion pa haci test rekeri! *Aruba Tourism Authority a lansa pagina adicional riba su website oficial*



Oranjestad – En conexion cu e re-apertura di nos frontera na luna di juni 2020, Aruba Tourism Authority a crea diferente

instrumento riba su website oficial pa facilita e comunicacion cu e bishitantenan na momento cu nan ta planea pa bishita nos

destinacion.

E websitetacontacu diferente instrumento y ilustracionnancuta facilita e bishi-

tante riba e pagina pa yega na informacion necesario. Tin e ‘Safe Travels to Aruba’ cu informacion general di nos isla den e ‘Normal Nobo’, alavez pa e bishitante keda altanto di e desaroyonan turistico pa nos isla en conexion cu Covid-19. E pagina ‘Health Requirements’ ta duna detaye pa por completa e proceso di aplicacion pa e ED card como tambe proceduranan di higiene na yegada na nos isla. E usuario tawordo informa cu e mester download e Aruba Health App, y eta haya informacion pa e Aruba VisitorInsurance, cual ta un seguro di biahe obligatorio cu cada bishitante mester tin na ordo pa asina por drenta Aruba.

Relaciona cu esaki, e siman aki a lansa un pagina adicional riba e website aruba.com unda e bishitante ta haya informacion amplio pa cu e rekisitonan rond di test prome cu nan yega Aruba. E pagina aki ta inclui un tool cu ta busca informacion pa e usuario relata na su area geografico. E ta duna e usuario un serie di opcion di unda por acudi pa sondea posibilidad pa yega na e test rekeri y dentro di e tempo rekeri

prome cu su biahe. Esaki ta e pregunta cu mas ta bin dilanti di parti di e bishitante! No ta un rekisito facil pa cumpli cu n’e y ta spera cu esaki lo brinda e yudansa rekeri.

Riba e site, na un manera facil e ta duna informacion encuanto e test di Covid-19 cu mester wordo haci door di e bishitante prome cu nan yega Aruba of net na yegada na nos isla. Pa mas informacion por bay riba e pagina aki: <https://www.aruba.com/us/traveler-health-requirements/covid-testing>

E proposito principal di aruba.com ta pa atrae e turista desea pa nos isla y Aruba Tourism Authority a crea un paginacutaenfatisadicon Aruba ta un destinacion consciente, sigur y tamustra 8 diferente motibodicon nos isla ta e destinacion ideal pa vacacion durante e momentonan actual cu mundo hentera pasando aden.

Mescoscuhopi otro destinacion, Aruba ta pasando den temponan di reto, pero hunto nos lo vence y nos turismo lo sigui florece.

Compania Petrolero SeaDrill a haya e tarea

No tin claridad riba intencion pa sondea fondo di lama

Sulmara Subsea hunto cu XOCEAN a haci un sondeo grandi di fondo di lama rond di Aruba. Ta trata di un analisis cu a haci riba peticion di SeaDrill, un compania petrolero basa na Houston y Bermuda. E investigacion riba fondo di lama a bay te na un profundidad di 70 meter di awa y e espacio tabata di 26 kilometer cuadra. A usa un USV, cu ta para pa ‘Unmanned Surface Vessel’ di e tipo XO-450.

E forma con e submarino ta traha ta pa medio di multiple rayonan di resolusion halto. E obhetivo ta pa identifica cualkier particularidad di e fondo di lama y asina clasifica si e ta adecuado pa instalacion sigur pa lugarnan pa mara boto of otro construccion marino.

Un team combina di pilotonan di Sulmara y XOCEAN USV, topografonan y procesadornan di data a monitorea e proceso durante henter

e mision pa asina logra un operacion sigur di e equipo y calidad di e adquisicion di data.

Segun su relato di prensa, Sulmara a bisa cu uso di sistemanan robotico, sin hende, tin hopi beneficio, incluso seguridad, ya cu e operadornan ta keda riba tera y tin eficiencia ya cu e operacion ta tuma lugar 24 ora, siete dia di siman. E USV di XOCEAN ta traha di forma hopi sostenibel, y casi no tin impacto di emision di gas toxico y tur ta den balance, cu ta resulta den un operacion cu ta ‘carbon-neutral.’

CEO di Sulmara Kevin McBarron, na conclusion di e proyecto na Aruba a bisa cu “nos cliente tabatin mester di un solucion pa e sondeo critico aki cu ta mara na tempo, y uno cu mester a tene cuenta cu e lockdown debi na Covid 19 na tur pais den Caribe.”

E tempo cu a pasa cu XOCEAN riba e beneficio-

nan potencial di colaboracion a nifica cu ambos compania por a traha y reacciona lihe y asina cumpli cu e necesidadnan di SeaDrill.

XOCEAN CEO James Ives tambe a bisa cu “nos plataforma di USV a demostra di ta un solucion sigur y di hopi poco emision di gasnan cu ta contribui na cambio di clima. Asina aki por colecta data oceanico den forma sigur pa tur.”

“Nos ta contento di por a traha na Aruba cu Sulmara y SeaDrill riba e proyecto innovativo aki,” Ives a bisa.

Bon Dia Aruba a yama SeaDrill cu a busca servicio di Sulmara y XOCEAN, pa haya mas informacion riba e proyecto. SeaDrill ta un compania petrolero specialisa den exploracion maritimo. E compania ta incorpora na Bermuda y ta mancha desde London. Bon Dia a yama e oficinanan na Bermuda y

London, pero no a logra haya un contacto.

Directie Natuur & Milieu tampoco ta na altura kico tabata e instruccion cu SeaDrill a ricibi y kico e trabao ta

encera. Te na cierre di nos edicion, no a logra drenta den contacto tampoco cu Directie Scheepsvaart pa haya clarificacion di e trabao di SeaDrill. No a duna clarificacion unda a midi, ni pa ki motibo.



Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo

Leo Maduro (hefe de redaccion)

Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion

Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes

email: sulaika.croes@cspnv.com

Linda Reijnders

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Luis Villegas
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



Editorial

Nos no tin...
Tanto rosea mas...

Esey tabata loke a keda resona cerca nos despues di scucha palabranan di Promer Ministro y di director di departamento di Finanzas den e reunion den Parlamento ayera, unda cu a duna bon di comprende cu nos a yega 'end of the line', cu nos no tin rosea mas... Promer Ministro di otro banda tabata keda muestra riba e hecho cu ainda tabatin negociacion andando, motibo pa cual awe (diabierna 14 di augustus) Aruba lo no ta riba agenda den Consejo di Ministro di Reino. De paso e no a duna claridad den ki direccion e asunto ta bayendo, mientras segun nos e documento cu el a manda Staten, cu un par di cambio cosmetico, ta papia pa su mes.

E presentacion di director di departamento di Finanzas a haci nos corda un chiste di hopi aña pasa den e revista semanal Vrij Nederland, unda a haci e expresion "Aan het eind van mijn geld hou ik een stuk maand over..." Nos tambe, ora nos placa caba, nos a keda sinta cu tur e obligacionnan financiero y no tin caminda di sconde. For di su presentacion por a comprende bon cla, cu no solamente djis aki no tin placa pa paga mayoria di cos, pero cu ademas e perspectivanan a mas largo plazo tambe ta sumamente serio. Por ehemplo, pa otro aña otro 500 miyon florin cu mester fia... Y nos no sa sikiera con nos economia ta para pa e tempo ey. Y, pa cera porta pa esnan cu ta pensa cu Aruba por sigui riba su mes, buscando financiamiento riba mercado local y internacional, el a splica bon cla cu ningun di dos ta viable. Mercado local ta demasiado limita y pa bay fia placa den exterior nos mester aprobacion di e mesun Hulanda, y nos pa e tempo ey sigur ta firmemente den categoria di 'junk' pa loke ta nos calificacion pa prestamo. Pues, no tin otro alternativa cu acepta e oferta Hulandes. Scuchando e diferente fraccionnan na palabra durante e reunion den parlamento ayera, por a ripara cu banda di cierto realismo tabatin esnan tambe cu ta beligerantemente contra y ta pensando riba tur sorto di alternativa, pa protesta, no pa trece solucion, pasobra esey nan no tin. Tur mester tabata bon consciente cu despues di mas di un luna di consulta y negociacion, gobierno no ta bisa cu tanto palabra cu ta aceptando e propuestanan Hulandes, pero e hechonan ta muestra den e direccion ey. E mero hecho cu cierto cambio cosmetico a tuma lugar, nada mas, ta indicacion caba cu e organismonan di supervision mes ta acepta caba; ta Promer Ministro no ta bisa esey.

Di e banda ey tabata di aprecia e intervencion di e parlamentario di e partido mas chikito den e coalicion, cu a puntra pa gobierno bisa bon cla unda gobierno ta para! Pasobra ta facil pa bisa cu ainda ta negociando, pero esey ta riba detayes y no riba e puntonan principal. Di tur manera, gobierno debe nos un contesta pronto y nos sa kico e contesta ey lo ta. 'So far, so good', nos por bisa. Di otro banda, nos tin comprension pa e sentimiento den Parlamento, pasobra ora gobierno bisa Hulanda cu ta acepta, Parlamento no tin e potestad pa cambia e rumbo aki. Ta den Tweede Kamer ta dicidi con e leynan di Reino ta bay ta y den proximo añanan nan lo ta defini hopi asunto pa nos. Esey no ta implica cu e nivel parlamentario lo ta para completamente fuera di combate, pero hopi cos lo bay dicidi riba nan y nos cabez.

Sin embargo, den tur esey nan mes tambe a hunga un papel. Tuma por ehemplo e sucesonan alrededor di e ley Arubano di supervision financiero. Si no tabatin un intento pa sabotea esaki aña pasa, anto lo no tabatin necesidad di bin cu un ley di Reino pa esaki. Y cu e experiencia ey bon imprimi den nan memoria, nan a diseña e otro ley di Reino aki, pasobra nan no kier tuma ningun riesgo cu Parlamento di Aruba ta bay crea problema pa implementa cierto cambionan. Y nos por kita nan razon? Ban tuma otro ehemplo aki: ken den Parlamento lo bay vota pro pa cambio drastico manera reduccion di nos aparato publico? Nan tur sa masha bon cu e monster cu nan a crea conhuntamente ey, ta otro hende lo mester bin clear e job ey. Di e banda ey mira nos ta kere tambe cu na e momento aki tin hopi gritamento y zundramento, pero tur politico ta bon consciente cu nos no tin otro recurso. Mirando anto unda nos ta para awe, ta importante cu mas pronto posible Promer Ministro duna un claridad cu tin un acuerdo y cu tur esnan, e milesnan cu ta depende di e ayudo Hulandes, por ta trankil cu e ayudo indispensable lo yega. Y asina mes, cu e ayudo ey durante bastante tempo, ta dificil pa predecir unda nos ta para aki un aña. Recuperacion di economia absolutamente no ta depende di gobierno so. E ta tuma hopi mas, cu no ta den nos man. Recuperacion di economia Mericano ta indispensable pa nos por bin back riba nos pia. Y aki tampoco tin claridad kico nos por spera. Pero ban percura pa nos tin rosea ainda.

Polis Brasileiro a desmantela red cu tabata desvia recurso publico di COVID-19



(EFE) - Polis Federal Brasileiro ayera diahuebs a desmantela un red, integra pa funcionarionan publico, empresarionan y politiconan, cu tabata

desvia recursonan destina pa combati e pandemia di coronavirus na ocho estado y capital di Brasilia, segun e organismo a informa.

“Operacion Virion”, nomber referi na un di e etapa di e virus, desde oranan trempa di mainta a mobilisa 150 agente federal y fiscal di e Contraloria General di Union pa cumpli cu 36 orden di aresto y entrada hudicial na varios despacho publico y empresanan particular.

E operativo simultaneamente a wordo realisa na Bahía, Goiás y Distrito Federal di Brasilia, Minas Gerais Río Grande do Sul y Santa Catarina y Amazonas, Pará y, principalmente, Roraima. Di acuerdo cu e informacion,

e red tabata comete fraudenan den e subasta di compra di producto y servicio durante e pandemia di Covid-19, cu na e pais a laga mas di 104.000 morto y casi 3.2 miyon caso confirma.

Investigadonan ta sospecha cu cincuenta miyon real (9.1 miyon dollar) a wordo manda pa adkiri “material medico. Ekiponan di hospital basico, ventilator, pruebanan di diagnostico rapido, material informativo y cama particular di hospital”.

E mas grave situacion, segun polis, a sucede na estado Am-

azonico di Roraima, frontera cu Venezuela, na unda e ex-secretario di Salud Francisco Monteiro y e diputado regional Jefferson Alves, a haci fraude den e prijsnan negocia y nan tabata ricibi pagonan di e empresanan cu tabata bende insumo.

Di acuerdo cu autoridadnan, e red tabata probecha status di emergencia decreta pa estado y municipio, cu ta permiti e compra sin subasta, y a verifica cu “e procesonan no tabata sigui un orden cronologico” pa beneficia, e negoshinan di interes mayor a e grupo, supuestamente.

Na Colombia, muchanan indigena ta den riesgo di morto y desnutricion

(EFE) - Muchanan wayuu, pueblo indigena ubica entre Colombia y Venezuela, ta den riesgo di desnutricion y morto debi na e pandemia di coronavirus y medidanan di aislamiento decreta pa su combati'e, Human Rights Watch (HRW) y Centro di Salud Humanitaria Johns Hopkins a denuncia.

Den rapport cu a wordo publica ayera, e dos entidad ta alerta di e dificultadnan di sobrevivencia di e miembro-nan di e pueblo aki na departamento di La Goajira, pa nan ta “hopi dificil haya alimento, awa y atencion medico den un momento cu e servicio aki ta mas necesario cu nunca”.

“Gobierno Colombiano urgentemente lo a mester adopta medidanan pa proteha e derechonan di e muchanan wayuu”, nan a alerta.

Den e rapport, ta splica cu “comunidadnan indigena di La Goajira no tin acceso suficiente pa alimentonan ni pa e awa necesario pa practica un higiena basico, incluyendo labamento di man, y informacion y acceso pa atencion medico cu ta hopi deficiente”, José Miguel Vivanco, director na America di Human Rights Watch a señala.

“E situacion aki a contribui cu durante añanan e comunidad wayuu a sufri un di mas

halto nivel di desnutricion infantil na Colombia, y ta resulta hopi preocupante den e contexto actual di Covid-19”, el a agrega.

Tambe e dos entidad a divulga un publicacion multimedia, denomina “Un pueblo resiliente: El Pueblo Indigena wayuu de Colombia enfrenta una crisis de desnutricion en medio de la pandemia”, riba e dificultadnan cu e famianan wayuu ta enfrenta na La Goajira, “marca pa inseguridad di alimentacion, falta di awa y acceso limita pa atencion di salud”.

Tambe ta indica cu “mal manejo di administracion y e corrupcion gubernamental



general, e crisis humanitario na Venezuela y e efectonan di cambio climatico a bira e problemanan di inseguridad di alimentacion y desnutri-

cion mas grave”, como tambe actividadnan minero cu “a degrada e calidad di awa y acceso na dje”.

Latino America lo haya vacuna na mesun momento cu Merca y Europa



(Infobae) - Asina a bisa Hugo Sigman, director di e laboratorio Argentino cu lo produci e vacuna contra e coronavirus di Oxford pa Latino America cu a wordo desaroya pa laboratorio AstraZeneca den colaboracion cu Universidad Britanico di Oxford.

Di mesun manera a sigura cu a cuminsa e elaboracion di e producto pa cu lo por distribui mesora despues di su aprobacion, algo cu lo por sosode pa “luna di december of januari” y cu lo haci cu e region lo tin e vacuna “na mesun momento cu Merca y Europa”.

Durante un entrevista cu un emisora Argentino Radio Mitre, Sigman a splica cu su laboratorio mAbxience, responsabel di e produccion di e substancia activo di e vacuna, y e Mexicano Liomont, cu lo completa e proceso di formulacion y envasado, lo produci e producto “na riesgo”,

ya cu si e vacuna no lo wordo aproba na final, lo perde tur e inversion.

No obstante, e empresario Argentino a muestra confia den su aprobacion ya cu, di tur e vacuna cu ta desaroya na rond di mundo, esun di AstraZeneca y Universidad di Oxford ta esun cu a duna resultadonan mas comprometido.

“Aprobacion lo bay ta na luna di december of januari y nos lo bay produci e vacuna awor” Sigman a bisa, ken a calcula desde un minimo di 150 maximo pa 200 miyon di dosis pa tur e region, cu excepcion di Brasil na unda AstraZeneca tin otro convenio.

El a sigura cu tin entusiasmo y confiansa grandi. “E efectonan contrario a wordo descarta practicamente. Tin hopi chens cu estudio clinico lo sali bon y lo ta e prome vacuna aproba na mundo”, el a bisa.

Cuba: Merca ta suspende vuelo charter priva pa tur aeropuerto Cubano

(EFE) – **Gobierno Mericano a anuncia ayera cu a suspende e vuelonan charter priva pa tur aeropuerto Cubano, despues cu na inicio di aña a adopta un medida similar cu e vuelonan publico.**

Secretario di Estado, Mike Pompeo, a informa den un comunicado cu el a solicita Departamento di Transporte di Merca pa para e vuelonan charter priva.

E decision aki ta permiti ainda e vuelonan charter publico autorisa na y for di Habana, y otro vuelonan charter priva

autorisa pa motibo medico di emergencia, busqueda y rescate, y otro biahe considera di interes pa Merca, segun Pompeo.

E canciyer Mericano a sigura cu su gobierno lo continua teniendo gobierno Cubano como blanco, cortando entrada di Cuba di pago pa aterisahe, estadia den hotel propiedad di autoridadnan di Cuba y otro beneficio genera cu biahamento.

“E servicionan di inteligencia y di ehercito Cubano ta poseer y ta opera gran mayoria di hotel y infraestructura di turismo

na Cuba,” Pompeo a indica. “Nos ta urgi biahero di tur nacionalidad pa evalua esaki y tuma decision responsable respecto nan biahe pa Cuba.”

E suspension di vuelo priva charter lo limita recurso financiero pa regimen di Castro y ta limita tambe su capacidad pa comete abuso, segun e canciyer Mericano. Tambe el a referi na limita e capacidad di gobierno Cubano pa yuda regimen di Nicolas Maduro keda na poder na Venezuela.

Dia 10 di januari di e aña aki Pompeo a anuncia suspension



di tur vuelo charter publico pa tur aeropuerto excepto pa Habana, loke a afecta 9 aeropuerto den interior, aunke aki tambe a limita e cantidad

di vuelo. Na october 2019 gobierno Mericano a prohibi vuelo comercial desde su territorio pa tur ciudad na Cuba, excepto Habana.

OPEC: Produccion crudo Venezolano a baha te 339.000 bari pa dia



(LaPatilla/Reuters) – **OPEC, organisacion di paisnan exportador di petroleo, a caba di publica su boletin mensual di mercado petrolero di juli 2020, den cual ta muestra cu**

e produccion promedio di crudo di Venezuela ta na 339.000 bari pa dia (bpd), segun fuentenan independiente o secundario. Segun cifra procedente di gobierno Venezolano e

produccion ta na 392.000 bpd, mes halto cu na juni 2020.

Compara cu juli 2019 produccion a cay cu 416.000 bpd. Mester resalta cu e cifra

di e fuentenan secundario y oficial no ta duna tanto diferencia, indicando cu e consumo interno ta casi cero. Esaki na su turno ta cuadra cu informacion cu practicamente henter e infraestructura di refinacion Venezolano ta paralisa actualmente.

Pa director ehecutivo di Inter-American Trends, Antonio de la Cruz, “e poco produccion di petroleo ta relaciona cu politica di presion di gobierno di Donald Trump contra regimen di Nicolas Maduro. No tin mas espacio pa warda crudo na Venezuela, obligando e pais pa baha produccion. Tambe tin e noticia cu actividad di perforacion nobo a para por completo den e campeonan di petroleo.” Tambe de la Cruz a señala cu na juli Venezuela a exporta 273.000 bpd, segun Tanker-

Trackers.com, un aumento di 17% compara cu e luna anterior.

Na juli India, Spaña, Italia, y Cuba tabata e cumpradornan principal di crudo Venezolano. Un parti considerable di 30% a bay na destinonan desconoci.

E empresa Mericano Baker Hughes den su informe “International Rig Count” di juli ta reporta cu actividad di perforacion a keda na un solo equipo activo, pero den gas riba tera.

Encuanto e prijs pa un bari di petroleo Venezolano, OPEC a reporta cu e crudo di referencia di Venezuela, Merey 16, ta na US\$28,32 pa bari. E prijs promedio pa aña ta na US\$26,87.

Venezuela: Caracas centro di contagio fuerte

(LaPatilla) – **Vocero di regimen Chavista, Delcy Eloina Rodriguez, a anuncia cu pa 12 di augustus a registra al menos 9 morto nobo victima di Covid-19, pa un total di 247 desde yegada di e pandemia na Venezuela.**

E cifra aki ta representa e record te awor, registra tambe dia 11 di augustus. Pa loke ta cantidad total di contagio di un solo dia tambe a registra record nobo, cu 1.150 den 24 ora. E cantidad total acumulativo desde 13 di maart, dia di registro di e promer caso, ta 29.088.

Mientras e casonan positivo

di Covid-19 a yega na casi 30.000, regimen Chavista di Nicolas Maduro a dicidi ordena un siman nobo di “flexibilisacion” a pesar di e riesgo halto di contagio cu esey ta implica, mas ainda pasobra a facilita uso di sistema di transporte masal manera metro di Caracas.

Dia 12 di augustus anochi a cuminza circula riba rednan social un video cu imagenan preocupante di e usaronan di metro drentando e wagonnan manera nan tabata haci promer cu e “cuarentena radical”. Actualmente, cu Caracas como foco principal di e virus, e transporte di diezmiles di persona den e

condicionnan actual, ta crea un escenario sumamente peligroso.

Pushamento, keho, mascara mal poni, y e multitud di customer pega riba otro ta loke e imagennan ta muestra. Den teoria e pasaheronan lo mester ta sinta riba e poco asientonan disponible, cu e distanciamiento social recomenda, algo hopi aleha di loke realmente ta tuma lugar.

Ademas di tur esaki, e problema ta keda aumenta pa e escasez di gasolin cu ta reina den henter e pais, unda e refinarianan a sufri caida di produccion historico limitando uso di auto severamente.



Daño y molester na Noord-Brabant y Limburg pa clima severo



(NOS) - Despues di mas cu un siman di calor tropical, tormenta y yobida ta bin Hulanda, banda di 4or di atardi un tormenta for di Belgica bayendo Brabant. Na Veghel hagel a cay, Omroep Brabant a informa, y na Beek en Donk un palo grandi a cay riba un auto. Ningun hende a muri.

Na Loon op Zand, door di daño di tormenta, palo a cay riba caya, y un tunnel di bicicleta a yena cu awa, polis local a informa.

Na Kaatsheuvel, yobida repentino a significa cu bishitantenan di De Efteling no por a keda suficiente distancia for di otro. Den tal casonan, ta parti mondkapjes, e parque di diversion a responde riba Twitter. Na Noord-

Limburg, brandweer mester a bay varios biaha den accion pa atende molester di awa y palo grandi ranca, 1Limburg ta informa. Na Tegelen un palo grandi a cay riba un garage.

Den comienzo di anochi, cerca di Overijssel, RTV Oost a informa cu na Dalfsen un caya a wordo blokea pa un taki grandi, riba A28 cerca Zwolle trafico tabatin molester di taki riba caminda.

Ta dificil pa predecir unda y ki ora hagel, tormenta y biento duro lo bin, meteorologo Gerrit Hiemstra ta bisa: e yobidanen ta cay hopi localmente. Nan por keda riba mesun lugar basta largo, cu por percura pa molester di exceso di awa. Automobilista tambe mester tene cuenta cu caya liso, Rijkswaterstaat ta adverti, si tin hopi yobida na mesun lugar.

'Censura' of 'ta tempo'? Fuerte reaccionnan riba prohibicion di Facebook di Zwarte Piet

(NOS) - Un foto di Zwarte Piet of un caricatura cu ta sugeri cu hudiu ta goberna mundo. Cuminsando awor no ta permiti mas riba Facebook of Instagram. Al menos: si denuncia, Facebook, cu tambe ta doño di Instagram, por dicidi pa elimina e imagennan. Reaccionnan riba e directriz nobo di Facebook ta feroz riba social media.

Critica comun ta cu Facebook no ta respeta libertad di expresion; ley no ta prohibi imagen di Zwarte Piet, dicon Facebook si? Social media no ta sinta riba stoel di politica? Sin embargo, no ta infrecuente cu e reaccionnan tambe ta marcadamente racista of antisemita. Pero tambe tin apoyo. Defensoran ta señala cu Facebook, como compania, por establece su mesun reglanan. "Ta tempo", un hende a bisa riba Facebook. "Libertad di expresion consagra den nos constitucion no tin nada di haci cu loke ta publica riba un red social cu ta opera pa un compania." Of: Cuminsa bo mesun red social si bo kier post potret di Zwarte Piet", un otro ta bisa.

Varios organisacion cu tambe kier lucha contra racismo ta pronunciando. Jerry Afriyie, lider di grupo di accion Kick Out Zwarte Piet, ta contento cu decision di Facebook:

"Esaki ta hopi positivo." Zwarte Piet ta un ehemplo di blackface, Afriyie ta bisa. "No por cu nos ta sigui pone bao di tradicion. Hende no ta sinti confortabel riba un plataforma unda nan por wordo confronta sin sa esey."

'Esaki ta pone hende rabia' Marc Giling ta presidente di Saint & Peter Guild. E no por bisa nada di intervencion di Facebook. "Realmente mi ta wak esaki como censura. Un compania Mercano cu ta bisa kico por of no por. E ta sinti cu e ta hopi autoritario, algo cu ta impone, un vulneracion di libertad di expresion." Cu posibel efecto cu mas racismo lo wordo publica. Giling tin temor: "E sentimiento cu hende por haci menos, ta rabia hende." "Racismo no ta libertad di expresion. Ta bon cu un parti asina grandi ta interveni", Jerry Afriyie ta argumenta. E si ta sorprendi cu Facebook ta interveni awor: "Ta raro cu un compania mester tuma iniciativa, mientras algun gobierno ta financia entrada di Zwarte Piet ainda".

Stereotipo clasico antisemita

80 procent di hudionan ta bisa cu nan ta lidiando cu antisemitismo riba internet", investigador Aron Vrieler di CIDI cu ta monitorea antisemitismo ta bisa. P'esey e ta asombra ora el a haya sa cu Facebook ta haciendo mas

pa confronta e problema aki. Vrieler: "E ta un bon prome paso, pero Facebook ta usa un definicion hopi conciso di antisemitismo." Vrieler ta refiri na un ehemplo di antisemitismo cu Facebook ta cita. E imagennan cu ta contene "afirmacion di cu hudionan ta goberna mundo of ta dicidi den e principal institucionnan na henter mundo" ta prohibi awor.

"Cu hudionan ta goberna mundo ta un stereotipo clasico di antisemitismo, cu ta sigui bin back den diferente forma", Vrieler a bisa. "Pero antisemitismo ta mas amplio cu esey y ta sucede desde extremo derecha te cu extremo izquierda. Na Hulanda, por ehemplo, bo por wak hopi negacion di Holocaust. Of

cu hudionan ta compara cu nazi". Sin embargo, tal declaracion no ta cay bao e puntonan estricto.

Facebook por elimina imagenan si ta ricibi un notificacion di usuarianan di e plataforma; Facebook mes no lo modera for di su mes. Vrieler: "Facebook ta un sorto di caha preto. E ta hopi fastioso pa busca aden. Y den cualkier caso, e ta dificil pa busca imagen y no texto riba social media, cu ta haci nos trabao mas dificil pa haya antisemitismo. Mi ta spera cu nan mes tambe tin expertonan di antisemitismo cu nan ta consulta."

Jerry Afriyie ta wak algo positivo den e hecho cu usuarianan mes por raporta: "E lo laga hende pensa tocante kico

nan ta post riba social media, hasta si nan no sa cu nan ta publicando un potret discriminatorio.

Pintura facial blanco

Pero kico ta un potret discriminatorio? Marc Giling di Sint & Pietengilde ta haya cu Facebook no ta consistente cune: "E tambe ta aplica pa un hende preto cu ta pinta nan mes blanco? Esey no ta wordo discuti". Tambe e ta haya cu Facebook no ta tene cuenta cu e origen di Zwarte Piet: "E ta un tradicion di mil aña, no na Hulanda so, pero na full Europa. Un mascarada, cu ta independiente di color, ta diferente forma cu diferente significacion. Si no haci un distincion, ta mustra un falta di empatia y conocimiento".



St Maarten: Personal imigracion den cuarenta despues di a test positivo

(TheDailyHerald)-Minister di Husticia ta confirma riba diaranson cu un funcionario di imigracion y un di douane a test positivo pa Covid-19. E desarojo aki a haci cu e departamento di imigracion hunto cu esun di douane a wordo cera y awo ta den cuarentena.

Minister di Husticia Anna Richardson a bisa durante conferencia di conseho di minister en bibo diaranson cu el a wordo informa door di Servicio di Imigracion y Proteccion di Frontera (IBPS) cu riba diabierna, 7 di augustus, un miembro di departamento di imigracion a test positivo pa coronavirus. “E oficial a wordo manda cas cu sintoma y e oficial a test su mes, cu un resultado positivo, y inmediatamente a reporta esaki na su supervisor di (IBPS), Richardson a bisa. Segun Richardson, departamento di inmigracion a con-



tact ministerio di salud y servicio di colectivo di prevencion (CPS) y a duna nan un lista di e personanan cu por tabatin contacto cune. Basa riba ‘contact tracing’ di CPS

tur e personanan cu a tene contacto cu nan a wordo poni den cuarentena.

E departamento a wordo desinfecta inmediatamente

den weekend y minister di Husticia a dicidi di cera e oficina te proximo aviso. “Esaki ta un medida di precaucion cual ta carga e interes di proteha e staff y tambe publico,

tambe kier a informa e clientenan cu no lo tin consecuencia pa nan solicitudnan”, Richardson a bisa.

Personal di douane tambe a test positivo recientemente pa e coronavirus.

“Den weekend mi a wordo informa tambe di un situacion di COVID of un caso entre nos staff di departamento di douane; e mesun protocolnan a wordo exigi door di CPS y departamento di maneho di douane” Richardson a bisa. Un grupo di personal di douane a wordo poni den cuarentena despues cu CPS a pasa door di e lista cu a tene contacto cu nan.

Lo continua e operacionan regular di douane, sin embargo e cantidad di funcionario disponibel di douane ta limita.” Nos frontera lo keda permanece protehi” e departamento di douane a bisa den un conferencia diaranson anochi.

A reporta solamente 1 incidente den e siman di celebracion na augustus.



(TheDailyHerald)- Royal Police di Anguila a reporta un incidente durante celebracion di J’Ouvert y emancipacion di siman pasa, pero e no a wordo considera serio. E incidente a consisti di uso di cuchiu y un homber a wordo herida no gravemente, a wordo trata y hiba hospital Princess Alexandra y e delincuente a wordo aresta.

Durante transcursonan di e acontecimentonan di e siman, miembronan di RAPF a hiba varios operacionan di detencion, registracion y confiscacion y cu ta envolve armanan ofensivo. E armanan ta inclui varios cuchiu y martiu, machete y par di sker. Agentenan di RAPF ta expresa agradecimento na publico y na e organisacionnan di e diferente eventonan pa e comportamiento, responsabilidad y cooperacion cu e agentenan policial durante e siman.

St Maarten: Ta considera cera varios negoshi di diversion

(TheDailyHerald)- Minister di turismo, economia, transporte y telecomunicacion (TEATT) Ludmilla de Wever a bisa durante conseho di minister diaranson pasa cu gobierno ta considerando cera casino, bar, club nocturno, establecimiento di salon y entretenimento di adulto. Esaki relaciona cu e casonan di coronavirus.

Segun De Weever e ceramento lo tuma lugar cu un forma adapta di reglamento ministerial. Esaki lo ta un version modifica di e regulacionnan firma door di De Weever y ministro di salud publico, desarojo social y labor, VSA Richardson Panneflek riba diabierna, 7 di augustus, unda a ordena pa cera establecimiento di entretenimento y restaurant pa 12 or pm te cu 6 am diarionamente.

De Weever a informa cu gobierno ta den “proceso di negociacion” si acaso e restaurantnan lo haya restriccionnan adicional, manera limita servicio di come pafu durante anochi.” Nos a keda di acuerdo ayera, cu lo sigui wak esaki mas aleu a base di



e recomendacionnan di e mediconan profesional,” el a bisa.

De Weever tambe a informa cu sala di conferencia y evento lo por enfrenta limite den e cantidad di persona permiti den e instalacionnan aki. “Reuniendo den lugarnan di conferencia por haci distanciamiento social, e riesgo den e momentonan aki ta hopi halto den e poblacion y e mediconan profesional ta urgi pa nos ta lo mas estricto posibel ora tin di haci cu e medidanan,” el a bisa.

Ora e periodistannan a pidi pa elabora informacion adicional tocante e posibilidad di e clausura. De Weever a

nenga di haci esaki debi na e situacion natural di esaki. “E reglamento ministerial ta cambiando specialmente cu e desarojonnan di awe na Learning Unlimited School... asina ta, cu mi no kier ta responsabel di loke lo wordo bisa aki, pasobra nos ta cambiando e negoshinan constantemente basa na exposicion di e riesgo cu nos ta ricibiendo for di e mediconan profesional cu ta studiando e clusternan di COVID-19 riba e isla. “Loke mi por bisa sigur ta cu, casinonan, barnan, clubnan nocturno y salonnan lo ta cera te ora e reglamento ministerial wordo finalisa,” el a bisa.

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

 PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
 ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
 classified@cspnv.com

SERVICIO PUBLICO

 Señora ta ofrece servicio pa
 cuida mucha of hende grandi-
Tel: 593 1777
SERVICIO PUBLICO

 ta yuda busca cas
 pa compra of huur
Tel. 563 1449
TA HUUR

 Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533
SERVICIO PUBLICO

 ta haci tur tipo di trabou
 di costurera
Tel. 593 2085
TA BENDE

 Caha di Orgel.
 Tin 3 cylinder NOBO.
 Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203
SERVICIO PUBLICO

 Sra. responsabel ta busca
 trabou di haci cas limpi,
 cuida mucha, hende grandi
Tel. 641 6785
TA BENDE

 conchomer chikito
 Alto Vista 52
5621223/5879008
Sushi den cura?

 Ta piki sushi cu pick-up
 grandi pa Afl 75,= pa buelta.
 Yama nos na
561 4297 of 561 5179
 Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE

 un cas: 3 camber / 2 baño
 na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966
SERVICIO PUBLICO

 Mi ta ofrece servicio di
 electricidad en general,
 problema cu corto circuito
 y mantencion
Tel. 566 5026
SERVICIO

 Unified One Events
 Photos, films, wedding
Tel. 749 2533
Ta Huur/Rent

 Appartement muebla inclui
 Awa Gas Cable Coriente (Aircor
 apart) 850,- p/l borg 200,-
 highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637
FOR SALE

 sructura pa traha cas di trailer
 mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
Tel. 569 4343
TA BENDE

 5 mata di coco
 diferente tamaño
 Pa info. tuma contacto
Tel.592 7137
SERVICIO PUBLICO

 Buscando auto pa huur y na
 bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453
SERVICIO PUBLICO

 ta drecha tur sorto
 di Imagen y verf
Tel. 584 2489
SERVICIO PUBLICO

 Bo a compra algo of bo tin sushi
 den cura y bo no tin pickup!
 Servicio pa 50,-
Call 592 5766
SERVICIO PUBLICO

 Pa haci trabou di verf y chapi,
 tur mantencion di pafor di cas
 Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040
SERVICIO PUBLICO

 Ta haci tur trabou di
 construccion y carpinteria y tur
 cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518
AUTO Y HERO BIEU

 Nos ta piki auto, aircor y bateria
 bieu pornada. Frigidaire, stoof,
 wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
 Arubiano Balente

TA BENDE

 Un Cas Moderno: 3 Camber
 2 banjo na Boroncana.
 Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831
TA HUUR

 Apartamento na Seroe Blanco
 Fls.900 pa luna + borg Fls.900
 Awa y coriente apart.
Tel. 568 4160
SERVICIO PUBLICO

 Nos ta corta mata, lanta sushi,
 chapi cura y haci cura limpi
 na bon prijs
Tel. 569 1379
Ta Huur

 un apartamento con una
 habitacion, cocina y baño.
 Amoblado en Seroe Blanco
 Fls. 500 para una dama
Tel. 562 3006
SERVICIO PUBLICO

 Para todo lo que se refiere a
 tapiceria de muebles, autos,
 botes. Reparamos bambú,
 cabana. Todo lo relacionado
 con carpinteria
Tel. 569 7539 / 746 0518
SERVICIO PUBLICO

 Masaje relajante, sports ma-
 sages, aroma terapia, piedras
 calientes, reflexologia, faciales
 Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520
TA HUUR

 Appt full muebla
 Awg.625 p. luna
Tel: 564 2251 / 582 7789
TA BENDE

 BBQ Grill tipo cilinder
 "criyoyo" duradero
 Prijs Afl.250
Tel. 569 7787
SERVICIO PUBLICO

 Construction
 remodelacion di cas, traha cas,
 apartment, traha y drecha dak,
 electricidad, verf pega mosaico,
 traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141
FOR RENT

 One bedroom ocean view
 - fully furnished
 - aircor inverter
 -walk in closet
 -All included
price : 1200 awg
Call : 5934535
SERVICIO PUBLICO

 Gran Feria di Fruta y Verdura
 na Rococo Plaza diahuebs,
 diabierna y diasabra 3 or te cu
 8 or anochi . Tur siman

TA BUSCA

 Sra. responsable busca empleo
 cuidando niños, ancianos, haci-
 endo limpieza, trabajo interna
Tel. 568 1152 Maria
SERVICIO PUBLICO

 Mi ta ofrece servicio di electri-
 cista en general corto circuito y
 mantencion
Tel.566 5026
SERVICIO PUBLICO

 Albañil, ceramica, porcelanato,
 plomeria, pintura, cielo raso,
 puertas de madera, puntos
 electricos, soldadura, Bloques,
 Frizos, pisos. Yama ya
Tel. 740 1242 / 740 4003
TA HUUR

 Appt 1 camber cerca di
 Mangel Halto, full muebla
 Afl.1000 plus deposito Afl.500
 Incl. Coriente, Awa, Cable,
 WiFi, Max 1 pers, No pets
Tel.567 9700
SERVICIO PUBLICO

 Señora busca trabou
 pa hai cas of apartamento
 limpi
Tel.641 6785 - 566 3736
SERVICIO PUBLICO

 recojemos todo tipo de basura
 (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979
TA HUUR

 per 11 july, 1 camber app.
 muebla cu electr, cable, awa
 Fls.400 pa 1 persona serio
Tel.741 8637
TA BENDE

 muebles, mata,
 hopi articulo di cas
Tel.741 8637
SERVICIO PUBLICO

 Pa tur trabou di tapiceria di
 mueble, auto, yate y barco.
 Nos ta haci trabou di cabana y
 bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993
ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI
MAS CERCA DI BO!

Yena aki bao e siguiente informacion
Telefon

Number completo:.....

Adres di entrega:.....

Adres di cobranza:.....

Pago Adelanta:
☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com

AWE

MINI MEGA

MEGA PLUS

Awo cu 2 florin mas, bo por gana e

*** Afl. 500.000,-**

*** Afl. 250.000,- + Afl. 250.000,- extra**

Benta ta sera 6:30 pm y sorteo ta hunga 6:45 pm

MEGA PLUS

LOTO

Plataforma hobennan profesional (PHP):

Periodo maximo cu trahado por ta incapacita pa labora (‘arbeidsongeschikt’) cu pago

Via medionan social nos a ricibi algun pregunta di nos comunidad relaciona cu nos leynan laboral. Den cuadro di esaki PHP ta brinda pueblo e instrumento di conocimiento pa asina por combati in-husticia laboral. Un tema cu a ricibi hopi atencion den e dianan aki ta e leynan laboral cu ta regla arbeidsongeschiktheid. Den e comunicado di awe e siguiente pregunta lo ta central; cual ta e periodo maximo cu un trahado por ta arbeidsongeschikt cu pago?

1.1 Introduccion

Un principio y alabes obligacion importante cu ley ta impone riba e dunador di trabou, ta e pago di salario na su trahado(nan). Salario ta e compensacion cu e trahado ta ricibi pa e labor cu e ta ehersce. E obligacion menciona ta regla den art. 7A:1614 di nos codigo civil. E punto di salida ta cu un dunador di trabou tin e obligacion legal pa cumpli cu pago di salario, solamente si e trahado a ehersce su labor den e periodo stipula den e contracto laboral. Esaki ta e asina yama principio di “no work no pay”. E dunador di trabou no ta carga e obligacion pa paga salario si su trahado no a traha. Nos legislador a reconoce cu e aplicacion stringente di e principio “no work no pay” por tin resultado(nan) irracional y inhusto pa e trahado. Por ehempel na momento un trahado wordo enfrenta cu un enfermedad, e ta logico cu e no lo por sigi ehersce su labor. E consecuencia lo ta devastador pa e trahado si e principio di “no work no pay” wordo aplica den e escenario mencion. Pa e motibo aki nos leynan laboral ta menciona algun exepcion na e principio di “no work no pay”. Tin escenario(nan) regla den nos ley(nan) laboral unda cu e trahado ta preserva su dere-

cho riba salario aunke e ta incapacita of e no ta ehersciendo su labor. Den e articulo aki nos lo limita nos mes na e escenario di arbeidsongeschiktheid (AO).

1.2 AO (arbeidsongeschikt)

Ora cu e trahado ta arbeidsongeschikt ta nifica cu e trahado ta incapacita pa ehersce su trabou pa motibo di un enfermedad of accident. Durante e periodo aki e trahado ta mantene su derecho riba su salario aunke e no ta trahando. E base legal di esaki ta regla den articulo 7A:1614d di nos codigo civil. E trahado ta ricibi salario di su dunador di trabou mientras e ta incapacita pa hasi su trabou pa motibo di enfermedad of accident pa un periodo di minimo 6 siman.

Inciso tres di e mesun articulo ta prescribi cu e trahado ta perde e derecho riba su salario durante e periodo cu e ta incapacita si acaso su incapacidad pa labora of e motibo di su enfermedad of accidente ta origina for di e siguiente scenarionan. 1) si e incapacidad pa labora of e motibo di su enfermedad of accidente a wordo ocasiona intencionalmente, 2) si na comienso di e relacion laboral e trahado a divulga informacion falso relaciona cu su condicion medico, 3) si e trahado no a notifica AO conforme e norma/reglanan stipula of 4) si e trahado su propio conducta ta perhudica su propio recuperacion.

1.3 Sociale verzekeringsbank (SVB)

Mayoria trahado na Aruba ta wordo registra na SVB. E motibo pa e registracion ta pa e trahado por ricibi cobertura for di e seguro di malesa cu SVB ta ofrece tur trahado, specialmente esnan den sector priva. E dunador di trabou ta cumpli cu un prima mensualmente

pa asina cubri e gastonan di salario di trahado(nan) cu ta arbeidsongeschikt. E cuadro legal ta regla den landsverordening ziekteverzekering. E periodo maximo cu un trahador ta ricibi pago di salario ta pa maximo 2 aña, cual ta nifica cu e trahado ta preserva su derecho riba salario aunke e nota ta traha pa motibo di enfermedad pa un periodo di maximo 2 aña.

E prome tres dia nan di arbeidsongeschiktheid no ta wordo cubri mediante SVB, pero pa e dunador di trabou na 100%. Articulo 5 Ordenansa seguro di malesa ta stipula cu SVB ta cuminsa na cubri e pago di salario pa e trahado cu ta arbeidsongeschikt desde e di 4 dia despues cu a notifica arbeidsongeschikt. E ta importante pa enfatisa cu un trahado mes por determina si e ta cay bou di e

cobertura di seguro di malesa. Si un trahado ta den servicio di un dunador di trabou cu un salario di fl 5850,- of menos, e ta cay bou e seguro di malesa y tin derecho riba pago di salario mientras cu e arbeidsongeschikt for di SVB. Si un trahado NO ta cay bou e cobertura di seguro di malesa (SVB) e tin derecho riba pago di salario mientras e ta arbeidsongeschikt pa un periodo di minimo 6 siman cual cu ta wordo cubri pa e dunador di trabou of un seguro particular.

1.4 mi por cobra mi salario 100% for di SVB?

Un pregunta cu tur trahado ta puntra su mes, ta cu na momento e ta incapacita pa hasi su trabou pa motibo di enfermedad si e ta mantene derecho riba su salario completo for di SVB. Nos por ta breve relaciona cu e pregunta

aki, pa motibo cu ley ta hopi claro tocante esaki. Inciso dos di articulo 5 di e Ordenansa di seguro di malesa ta indica cu un trahado ta ricibi mientras e ta arbeidsongeschikt 80% di su salario diario.

Pa termina nos ta resumi lo siguiente, si un trahado ta registra na SVB alabes ta cay bou cobertura di seguro di malesa, e trahado ta preserva e derecho riba 80% di su salario diario pa un periodo di maximo 2 aña. Si acaso un trahado no ta cay bou di e cobertura di e seguro di malesa (SVB) e trahado en cuestion cu ta incapacita pa labora ta mantene derecho riba pago di salario pa un periodo di minimo 6 siman.

Skirbi pa studiantenan di ley:
Wendrick Cicilia LL.B.
Gerick Croes LL.B. & B.Ec



Ministerio di Boluntario di Freewinds ta haci un yamado di alerta na pueblo

Dentro di un par di siman cu Aruba a habri pa comercio, casonan di corona virus a subi desproporcionalmente. E boluntarionan di Ministerio di Boluntario di Freewinds ta bisa: “ Si Aruba kier reactiva e economía, nos mester practica prevencion, pasobra prevención ta e clave pa éxito pa controla e aumento di casonan di Covid-19.”

Cuminsando e prome siman di april e ministerio di boluntario a traha duro durante hopi siman pa duna pueblo di Aruba cu e informacion necesario riba prevención. E informacion cu a wordo duna ta den e bukinan- How to Keep Yourself and Others Well, How to Protect Yourself & Others with a Mask & Gloves y How to Prevent The Spread of Illness with Isolation- cu ta cubri lo basio co di prevencion contra cualkier virus.

E meta di e boluntarionan di Freewinds tabata pa percura cu henter comunidad tin e informacion pa nan por keda saludabel y pa nan tin e manera pa keda saludabel y mantene salud di otroan, unabezcu Aruba habri su portanan atrobe.

E informacion di prevención a wordo bon acepta y a wordo mira como vital pa e comunidad. Esaki tabata asina aprecia cu esnan cu a ricibi e bukinan a percura pa nan muestra nan apreciacion.

Den un carta di reconocimiento Sr. Ernon Croes, manager di The Pastechi House a skirbi: ‘Pesey mi ta skirbi e carta aki como muestra di danki. E Ministerio di Boluntario di Freewinds a yega na nos negoshi den Oranjestad na Aruba. Nan a duna mi e informacion necesario y e material pa duna e guia na nos cliente con pa anda cu e situacion di e virus. Na prome lugar e bukinan ta hopi facil pa lesa y e portretnan ta facilita e comprension.’

Sin embargo e siman aki nos por a mira un subida rapido di casonan di Covid-19 riba e isla, si esaki no wordo para e por bira un menasa pa nos economia.

Port Captain di the Freewinds, Sr. Ken Weber, reaccionando riba e situacion a bisa: “Esaki por wordo controla si tur hende cuminsa na sigui e guia den e bukinan y cumpliendo cu tur medida preventivo manera usando maskara di cara, manteniendo distancia social, labando bo man y usando sanitizers.” Den e bukinan tin skirbi: Cu maleza por plama no ta nada nobo. Loke no ta conocí, sin embargo, ta cu e posibilidad cu durante di e periodo di incubacion (e periodo prome cu e persona muestra sintomanan y realisa cu e ta malo), por contagia e virus.

P’esey precaucion di siguridad semper mester tan a su lugar na tur momento pa reduci e riesgo di plama e maleza, Implementando e guianan basico den e buki por preveni maleza di ocuri na prome lugar.

Pues e unico manera di par’e tapa stop mas contagio. Tur informacion cualkuier persona mester sa di prevencion por wordo haya gratuitamente den e How to Stay Well Prevention Center, obtenibel na Spaño, Hulandes y Ingles y 17 otro idioma. E buki por wordo lesa riba e website of por download esaki. Tambe tin mas o menos 12 video cortico cu ta ilustra e informacion clave, haciendo mas facil pa comprende kico un virus ta, con e taplama, ye accionan un hende por tumapaprotehanan mes y nanfamia. (www.scientology.org/staywell)

Pa mas informacion di Freewinds, waakInside Scientology: Freewinds on the Scientology Network.(www.scientology.tv/series/inside-scientology/freewinds.html)



Accidente semi frontal a laga dos auto kibra

Diahuebs atardi den e birada skerpi di Mabon a sosode un accidente semi frontal entre un Chevrolet Cerato y un Mazda. Debi na e impacto un persona a sinti su mes malo.

Tanto polisnan y unidad di ambulance a presenta. Pero e chauffeur no tabata desea asistencia medico di paramedico. Polis a tuma dato di e accidente y saca afor con e chauffeur di e cerato a bay den otro banda dal e mazda.



Candela den cushina di Super Food

Diahuebs den careda di 4 or atardi alarma di candela a keda activa na super food unda na e parti di cushina a surgi un candela grandi.

otro e personalnan no por a domina y a pidi yudansa di brandweer. Unidad di brandweer cu urgencia a presenta y bomberonan a drenta accion di biaha. Polis tambe a presenta pa tuma dato di e situacion.

In parti a keda domina y



Pickup a dal tras di un auto lagando herido

Riba e caminda di Cumaná diahuebs mainta banda di Italo Arubano a sosode un accidente unda chauffeur di un pickup Isuzu no a calcula e velocidad

y distancia dal tras di un Hyundai Accent na momento cu esaki ta bay lora.

Debi na e impacto un señora a resulta levemente herida y

ambulance a presenta y paramedico a haci su control. Polis di trafico tambe tabata na e sitio.



Yiu a dal colega di su mama un boter den cabes

Diahuebs atardi na un cas na Driemasterstraat un yiu homber no a gusta cu e colega hende homber a bin na cas cerca su mama y a start un problema, y e yiu homber a pasa man pa un boter dal e homber den su cabes.

Den esaki e homber a resulta herida, y e yiu hasta a menasa e homber. Polis a presenta na e sitio pa intermedia y papi bon duro cu e hoben di e consecuencia cu e por haya su mes aden si e homber haci denuncia contra di dje, y pa laga e parti di jaloezie un



Ex Prome Minister Nelson Oduber:

E desconfianza cu nos propio hendenan a crea deliberadamente den husticia



E cos aki a inicia ora nos tabata den 2e Kamer y mi tabata t'ey pa trata cambio di Statuut pa Aruba haya su Status Aparte na 1985, caminda un par di polis a manda un carta pa pidi Hulanda pa no laga Cuerpo Policial cay bao gobierno di Aruba. Un hala di discusion inutil cu redashi, unda di e momento ey Hulanda a purba pusha nos cu un solo Procurador General pa Aruba y e demas di Antias. Logicamente nos a para e redashi ey, esta cu ken lo bira procurador general y hefe di polis. Pues esaki ta pa esnan cu mester por corda!

KB di 22 oktober 1994

Ora AVP apenas a drenta gobierno na 1994, gobierno di Hulanda a claba nan cu un KB di 22 oktober 1994 kitan-do Seguridad Nacional for di bao di e ministro di husticia y pone e responsabilidad aki bao di e gobernador. E motibo segun Hulanda tabata lazonan cu baho mundo! Segun e considerans di e KB ta e propio ministro presidente di e tempo ey Henny Eman "the man himself" a pidi Hulanda haci esaki cu su ministro di husticia (dfm).

Rapportnan Onno Koerten y De Ruiter

Hulanda a manda e tempo ey un tal Onno Koerten di Seguridad Nacional cu a traha un rapport cu mi tin, unda e ta-

bata caba cu comerciantenan local pa traficacion di droga y labamento di placa. E rapport tabata titula: "Veiligheid en integriteit van Aruba". E tempo ey ta gobierno Mericano a pone presion ariba Hulanda pa actua y hasta Hulanda e exige gabinete Eman pa "extradita" 3 Arubiano. Hulanda a manda tambe un tal de Ruiter cu a traha un rapport "Met alle respect" cu a pinta nos pais hopi mahos. Bo mes bay lesa e rapport. Djey Hulanda e exige Gabinete Eman pa kita e hefe di polis y su waarnemer for di trabao, locual Gabinete Eman a haci tambe! Increibel, pero berdad! Di e tempo ey ya caba Hulanda tabata tin desconfianza den husticia.

Metemento den husticia

Nos a bin den gobierno na 2001 y Hulanda a keda purba mete den husticia, unda hasta ministro Hirsch Ballin a purba bin cu e sugerencia cu por duna e procurador general di Aruba y Antias un "aanwijzing", locual legalmente no tabata por. Hasta e kier a bin cu ta e tabata "ministro di husticia" di Reino, locual no por, pasobra nos no conoce esey y procurador general ta un responsabilidad di esun di Aruba. Nos e tempo ey a pidi conseho di Raad van State y nan a duna nos rason. Tempo di 10-10 nos - mirando cu nos tin basta aña cu Status Aparte - a pidi Hulanda pa e Corte Comun di Husticia ser establece na Aruba. Raad van State a bisa nos cu por bin cu un "rouleer systeem" y cu por. Ora mi a discuti esaki cu Balkenende e no tabata tin ningun argumento valido y a bisa mi cu pa motibonan "logistico" e Corte Comun di Husticia ta keda na Corsou y cu e no ta discuti mas, "omdat dit een politieke besissing is".

Introduccion di instituton hudicial

Mescos tempo di e discusion di LGO riba exportacion di aros cu sucu pa paisnan di Union Europeo, Hulanda tabata sa cu nos tin rason, pero a laga nos cay manera patia berde. Tempo di 10-10 pa Corsou y Sint Maarten, Hulanda a bolbe bin cu un solo procurador general y un gobernador y nos a rechasa esaki. Awor pa loka ta RST tabata ministro di Husticia Rudy Croes - pa combati "grens overschrijdende criminaliteit" mescos cu Kustwacht - a lucha cu Hulanda pa nos uni forza pa por combati criminalidad internacional hunto, pasobra nos ta chikito. El a introduci tambe e instituton Landsrecherche, Guarda Nos Costa, CEA, Radar y hasta un team banda di e hotel nan pa cuida y proteha turistanan. No lubida cu casi tur procurador general, hoofd officier, officier, hefe di polis tabata Hulandesnan Europeo cu a bin pa "yuda" nos. Casi tur enbes di yuda nos nan a bin traha "carriere" aki pa despues haya puesto mas halto aya na Hulanda.

Calumnia y redashi

No lubida cu despues di 2001 Hulanda hunto cu AVP kier a traha trampa pa nos laga LGO Plus cay y bay den UPG a la Martinique y Guadalupe, unda bo ta perde bo autonomia completo y ta bira un sorto di provincia di Hulanda. Nos cu argumento a logra para e locura aki!

RST tin varios polis Arubiano aden. Mi ta corda cu durante nos ultimo gobernacion e Hulandes Europeo tabata kier nos saca e Arubianonan for di RST y nos a para e cos aki. E problema ta cu ta traha banda di otro y no ta intercambia informacion a base di desconfianza. Locual ta y ta haci daño na nos sistema hudicial ta cu nos propio hendenan cu calumnia cada rato ta yora cerca politiconan Hulandes cu tur sorto di redashi y calumnia, "nan di cu e di cu mi a tende cu mi no ta corda ken atrobe a bisa mi, mi no kier problema cu ningun hende etc." y un VNOA cu ta traha rapport di tur e cosnan aki manda Hulanda como sifuera cu tur politico aki ta ladron y corrupto.

Mester stop di desconfia y actua

Den tur proyecto nan ta mira spirito cu tur clase di acusacion y mi sentimento ta cu hasta ta paga nan ta paga e hendenan aki pa haci e trabou sushi aki. Si berdad Hulanda kier yuda nos cu husticia mester stop di desconfia y actua. Pone hende y placa pa fortifica nos Ministerio Publico y pone placa pa yuda nos Cuerpo Policial cu materialnan sofisticada. Nos tin articulo 38 di Statuut cu ta brinda nos tur oportunidad, no pa pompa y desconfia otro, pero ban hunto combati criminalidad no na un forma "selectivo", pero tur ta ser persigui penalmente y tur cu a traha blaar tin cu sinta ariba dje. Corda piki si e Hulandes Europeonan tambe cu a bin aki banda haci nan cosnan y "negoshi"!

Un contribucion pa den e normal nobo stop di acusa y desconfia otro, pero pone hende y placa unda bo boca ta. Un contribucion di un Arubiano cu sa un tiki con cos ta bay den Reino Hulandes den un relacion cu te ainda ta laga hopi di desea y ta funciona na un forma "selectivo".

Melvin Tromp di AVP

Evelyn Wever Croes ta entrega lucha di Shon A - Shon Henny Eman y Betico Croes bek na Hulanda

Ta casi tres aña pasa cu Prome Minister Evelyn Wever Croes a dirigi su mes na pueblo di Aruba despues di a huramenta, caminda el a sigura pueblo cu tur cos lo bira miho, cu su gobierno lo tin solucion pa un miho futuro.

Melvin Tromp di partido AVP ta muestra cu Evelyn Wever Croes y hetner su gabinete a sigura pueblo cu nan tin solucion pa tur problema, cu nan lo soluciona e situacion financiero sin tuma medida.

"Awe nos ta algun ora aleha for di un momento historico, un momento cu hasta su omo Betico Croes den felis memoria, a pensa ni un rato cu esaki lo sosode, esta cu su propio sobrina, lo entrega autonomia di nos pais bek na Hulanda.

Un acto cu ta destrui henter e historia grandi di Betico y otro lidernan di pasado manera Shon Henny Eman, Shon A Eman y otronan cu a lucha asina hopi pa logra e autonomia aki.

Awe pa un maneho desastroso, un maneho sin pia ni cabes, un vision sin vision combina c'un incapacidad hamas bisto den historia politico di nos pais, Prome Minister Evelyn Wever Croes lo entrega autonomia di nos pais bek na Hulanda.

Evelyn a priminti un operador nobo pa refinaria ya cu e tabatin cantidad para den rij pa habri e refinaria pero tur loke su persona y su gobierno a haci, ta di dal e refinaria cera y laga e operador Citgo bayu liber di paga miyones di florin pa incumplimento.

El a priminti reduccion di prijs di awa y coriente pero nunca a logra y a priminti di busca gas for di Colombia pero nunca a cumpli.

Gasolin lo a bira mas barata pero tampoco a ser logra, educacion lo a bira miho pero awe enseñansa ta pasando den su pio momento mientras cu lo elimina criminalidad mas tanto cu por pero awe pueblo ta bou constante peliger na man di criminalnan.

Scuchando Prome Minister Evelyn Wever Croes papia

di covid-19 como e mayor problema cu Hulanda, ta otro muestra di su incapacidad y sigur insinceridad ya cu ta for di 2018 Evelyn cu Xiomara Ruiz Maduro a firma e protocol pa Hulanda bin haci y deshaci aki na Aruba.

Ta un berguensa di marca mayor loke lo pasa diabierna awor ora cu Evelyn duna Hulanda autorisacion pa bin aki y tuma practicamente tur cos over, pa nan bin haci loke cu nan kier y retira mas tanto hende cu nan por for di e aparato publico.

Loke Evelyn Wever Croes ta logra diabierna aki ta di crucifica hopi trahado, pa cumpli cu loke el a priminti Hulanda di lo haci pero nunca a haci mientras cu ainda si tur su

famianan cu el a tuma den servicio, ta sigui na pia di trabou, ta sigui dilanti sin kibra nan cabes.

Na vispera di cumpli tres aña den gobernacion, Evelyn Wever Croes kende a bira e prome Prome Minister femenino den historia di nos pais, tambe lo bira e Prome Minister cu a duna autonomia di su pueblo bek na Hulanda y tur esaki pa motibo cu e no tabatin solucion pa ningun problema di e pais.


Tres aña den gobernacion sin duna pueblo ningun beneficio, sin duna pueblo ningun progreso pero solamente a suta pueblo cu medida y mas medida, mientras cu ainda tin mas medida pa wordo impone riba nos pueblo



ora cu Hulanda tuma over na number di Evelyn Wever Croes.

Su famia a bira rico cu gobernacion di nos pais caminda

Evelyn Wever Croes mes lo no tin ningun tipo di problema financiero pero si a logra di hinca miles di tata y mama di famia den un situacion precario financieramente.



KOORYMAN

THERE IS **ALWAYS** SOMETHING TO DO

DEALS OF THE WEEK

Offer valid from Friday August 14th till Thursday August 20th 2020 or while supplies last.

M18 ROCKET DUAL POWER TOWER LIGHT


- ROCKET™ dual power tower light provides 25% more light and all day operation on the job site
- 2500 lumens of TRUEVIEW™ high definition output
- The LED light tower has dual power capability
- Can be powered by M18™ batteries (batteries not included) or by an extension cord

~~579.99~~

459.99


or 18400 Fun Miles





80 LITER WHEELBARROW

- European quality construction
- 80 Liter round galvanised tub



~~202.11~~

161.69

or 6468 Fun Miles




PVC COVERED FENCE PANEL

- 3.8 mm wire covered by PVC
- Available in 152x200 and 172x200



Starting at ~~74.40~~

67.01

152x200 or 2681 Fun Miles




GREEN-SILVER TARPAULIN


- Strong - 8 Mil UV and tear resistant
- Available from 6x8 to 30x40






Starting at ~~19.44~~

15.31


6x8 or 613 Fun Miles




KOORYMANBV.COM


[KOORYMAN.ARUBA](https://www.facebook.com/KOORYMAN.ARUBA)



KOORYMAN

THERE IS **ALWAYS** SOMETHING TO DO

Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril:

“Studentenan cu a caba di yega ta preparando fiesta”



Despues cu siman pasa a anuncia cu algun estudiante Arubiano a presenta sintomanan di Covid-19 despues di nan biahe pa Hulanda, minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a ofrece un actualizacion di e situacion den E dianan aki, durante un conferencia di prensa ayera atardi na Den Haag.

Minister Besaril a trece dilanti cu di e ‘Grupo di estudiante 2020’ manera a bira conoci, 32 a bay haci e prueba cu e resultado cu 9 a sali positivo y 21 negativo, y te ayera atardi tabatin dos prueba pendiente.

Tambe el a comenta cu miembronan di Cas di Aruba como tambe mentornan y personal di Plaatselijke Opvang Commissie (POC), cu ta studiantenan cu ta studiando caba na Hulanda y cu ta sirbi como voluntario, cu ta suma un total di 20 persona, a haci nan prueba cu e resultado di 17 negativo y 3 ta wardando resultado.

Minister Besaril a splica cu aworaki tin ‘un situacion preocupante y alarmante’ manera el a wordo sigura, na unda a compronde for di diferente fuente cu tin otro studiantenan cu tin sintoma di Covid-19 pero cu pa berguensa, of cu no ta consciente

di e gravedad di e circunstancianan, a opta pa bay haci e test di un manera scondi.

Pa cu esaki, el a agrega cu ley di privacidad na Hulanda ta hopi fuerte, pa motibo cu ta trata di privacidad di e persona, pero di otro banda, minister Besaril a expresa cu nan ta

pertenece na un grupo y cu e grupo ey cu tabatin contacto cu e personanan aki tambe merece informacion si algun di nan tin e virus of no. “E ora ey e cluster di e grupo aki ta bira esunnan cu ta plamando e virus na Hulanda,” algo cu nan ta purbando di contene, segun el a menciona.

Pa e motibo aki el a pidi pa esunnan cu a haci e prueba scondi pa trece nan situacion dilanti, esey ta e unico manera pa nan por cuminsa haya e manera pa e virus no sigui plama na Hulanda.

Ademas, minister Besaril a trece dilanti cu nan a compronde cu un grupo di estudiante ta organisando un fiesta pa celebra cu nan lo cuminsa studia na Hulanda, den esaki el a comenta: “Señores, bo no ta caba di compronde den kico bo ta hinca?” El a bisa cu ademas di henter e incidente cu a yega na Aruba caba y envez di keda tranquil, nan ta planeando un fiesta sin autorizacion di e autoridadnan competente responsabel di studiantenan na Hulanda.

El a reitera cu si el a haya sa ken ta e responsabel di esaki e mes lo bay denuncia e acto aki na autoridadnan di Hulanda, pa motibo “cu ta inaceptabel y nos no por permiti cu esey lo sucede aki na Hulanda”.

Minister Besaril a splica cu na Hulanda ora e personanan no ta tuma e medidanan necesario pa loke ta trata social distancing nan ta haya multa cu ta cuminsa na 500 euro y negoshinan cu no ta cumpli cu esaki tambe ta haya multa for di 7.000 euro.

“Ora boso a dicidi di bin studia na Hulanda boso a bira un embahador di Pais Aruba y ora boso ta haci malo nan ta recorda bo cu di Aruba bo ta bini”, y principalmente den e crisis aki cu personal di Aruba Huis y otro miembronan di Opvang a expone nan mesun seguridad, di nan famia y esunnan cu ta rond di nan pa asina por duna apoyo na e grupo 2020, pa duna nan un guia pa por lo menos nan sa ki caminda nan ta cana. “Mi no ta kere cu ta husto pa tur di nos cu ta haci e trabao aki pa bo bin haci e e cosnan aki cu tur e consecucionnan cu esey por trece cune,” minister Besaril a indica.

Tocante un articulo cu a sali na rednan social di un medio di comunicacion local, cu a entrevista un di e studiantenan cu na e momentonan aki ta na Hulanda y di cual e no a duna nomber, minister Besaril a considera cu tabata un articulo hopi positivo. El a manifesta cu den e dianan aki e lo splica kico ta e protocolnan y e diferente scenarionan, cu tur hende tin cu compronde cu e situacion aki a bini for di e ‘second wave’ cu nan no tabata prepara pa esey, y cu tin hopi aspecto cu nan mester tene na cuenta pa asina ey por ta miho prepara den futuro.



Director di Finanzas, Derrick Werleman na Parlamento

Diferencia entre prome presentacion financiero y awor ta 'un luna a pasa'

A poco oranan di e decision crucial den seno di conseho di Minister di Reino riba acuerdo final di e dos ley di Reino (Rijkswet) entre pais Aruba y Hulanda, director di Finanzas, Derrick Werleman a duna un actualisacion di e panorama financiero nacional na Parlamento.

E funcionario a bisa cu si e ta compara entre su splicacion di biaha pasa cu esun di aworaki, loke ta diferente basicamente ta cu 'un luna a pasa.' E panorama financiero cu Werleman a presenta no tabata uno mucha alentador, mescos cu un luna pasa. El a keda trece dilanti e cifranan di deficit y debenan cu pais Aruba tin y cu mester atende cune.

Pero otro diferencia cu Werleman a muestra ta cu pais Aruba -apesar cu no a logra inicialmente un arreglo pa yega na 204 miyon florin di

ayudo for di Hulanda- tog a logra paga e subsidio di salario di luna di juli. Esaki a wordo logra pasobra den e cantidad di gastonan, y particularmente rond di e medida cu tin pa reactiva economia, entre nan FASE, subsidio di salario, arreglo di empresa mediano y chikito, el a resulta algo mas abao di loke a wordo premira. Pues esaki tabata resultado di reapertura di economia.

Ola di Covid y incertidumbre

Werleman a indica cu aworaki Aruba ta confronta e di dos ola di aumento di caso di Covid, locual ta pone incertidumbre riba futuro inmediato di nos perspectiva economico. Banda di esey el a referi na loke Minister Presidente a papia den e reunion aki den Parlamento ayera mainta, cu tin di haci cu e crisis financiero cu nos ta aden. "E problema cu nos tin aworaki nos no ta cende un pagara

dia 31, cu face mask bisti, y e problema ta desaparece" el a bisa. Ya cu aworaki aña 2021 ta wordo proyecta cu e recuperacion economico lo ta di un 7% nominal. Mientras cu e aña aki ta un tercera di nos economia den termino nominal a desaparece.

E aña aki nos ta cay atras cu 33.3% y otro aña e perspectiva ta cu nos ta cuminsa recupera cu 7%. Aunke nos economia lo duna señal di recuperacion, e no lo ta suficiente. Werleman a indica cu conforme nan proyeccionnan preliminar den cuadro multi-anual di presupuesto, pais Aruba lo yega na un deficit ariba di 318 miyon florin. Tambe nos mester bay financia pa atende cu e deficit aki pa atende otro compromiso financiero.

Segun Werleman, pais Aruba su rekisito financiero pa otro aña ta ariba 500 miyon florin loke nos tin mester di refi-

nancia.

Rekisito financiero

Si nos ta combina esaki cu e rekisito financiero di e aña aki ta 1.4 miyar of 1 biyon florin. Practicamente nos ta cuminsa yega casi 2 biyon florin na prestamo cu nos mester bay cera. Un gran parti di e montante aki, pais Aruba a haya caba via di ayudo di likides di Hulanda. Mas cu 200 miyon florin a drenta den caha di gobierno pa medio di e ayudo di likides aki. Mientras cu ainda ta pendiente un total di 204 miyon florin di e di tres trans di ayudo cu ta para y na expectativa di loke ta wordo resolve awe na Den Haag.

Pero ainda e cifra ta keda mescos di 700 miyon florin cu pais Aruba tin cu financia pa 2020. Pero di e suma aki tin 214 miyon di prestamo cu nos ta e proceso di bin cla cune. E ta spera cu den e siman proximo e proceso aki lo bin cla. E ta yuda pa cubri

un gran parti di nos rekisito financiero. Pero ainda ta keda alrededor di 500 miyon florin cu no ta cubri. Si pa fin di december nos no ta yega na e suma aki, pais Aruba lo yega na un deficit di mey miyon florin den caha di gobierno. E ta un suma cu dificilmente nos por financia ariba nos mes como pais.

Teoricamente tur pais por financia suma asina ariba mercado. Pero Werleman a bisa cu mercado domestico na Aruba ta hopi limita. Mientras cu e mercado internacional bo mester yega na dje via Hulanda. Pero Werleman a haci'e mas diplomatico. El a bisa cu e mester bay via e mesun loke cu ta presenta bo e formulario pa aplica pa entidad y Rijkswet. Den poco palabra e opcion ta basta limita y esun di mercado internacional, si eventualmente tin posibilidad, nan ta na prestamo caro.



Mervin Wyatt-Ras:

Reunion cu Prome Minister riba contenido cu ya caba a acepta di Hulanda



Diahuebs mainta Parlamento a tene un reunion informativo cu Prome Minister Evelyn Wever Croes encuan to e ultimo desaroyonan pa loke ta trata negociacion cu Hulanda y tambe riba e maneho di gobierno pa cu covid-19.

Drs. Mervin Wyatt Ras di fraccion di AVP a muestra riba e importancia pa no solamente Parlamento haya mas informacion di e maneho cu gobierno ta hibando riba e dos asunto delicado aki pero tambe pa pueblo ta na altura kico ta spera pueblo den futuro.

"Fraccion di AVP a dirigi dos carta na gobierno den cual nos a pidi pa haya mas informacion riba e desaroyonan, ya cu gobierno mester a presenta un contra proposicion of duna un contesta riba loke Hulanda a trece dilanti.

Dia 17 di Juli pasa caba nos fraccion a manda un carta y despues nos a bolbe manda un rapel y ta te dia 11 di augustus cu ta algun dia pasa, nos a ricibi un contesta for di gobierno.

Nos ta considera esaki un sistema intransparente di parti di gobierno cual ta duna nos e impresion cu ya caba gobierno a sinta na mesa cu Hulanda y haci palabracion.

Sigur ora cu Prome Minister ta informa cu e no mester bay e reunion di diabierna 14 di augustus mas den Rijksministerraad, pues e ta na mesa cu Hulanda caba y probablemente el a palabra tur cos caba y caminda Parlamento ta simplemente wordo informa di kico ta e situacion mientras cu Parlamento no tin participacion mes den henter esaki.

Durante di e reunion cu Prome Minister Wyatt-Ras no ta anticipa cu e lo duna

mucho informacion nobo riba henter e proceso cu ta tumando luga cu Hulanda of algo adicional di loke ya nos a scucha caba.

Hecho ta cu nos lo haya nos mes confronta cu dos ley di Reino. Uno ta e RAFT cu ta e continuacion di CAFT cual ta encera supervision financiero mientras cu e otro ley ta e Rijkswet cu ta encera cu lo tin un entidad cu lo bay controla tur loke ta wordo haci cu e placa cu Hulanda lo bay fia Aruba.

Loke nos a ripara ta cu a core cambia e nomber cu tabata CHE. Paso tempo nan tabata den Parlamento nan a haci yen di cherche y tira palabra, caminda Minister di Finansa actual tabata yama tur hende CHE-VIES y awor e minister y su coleganan ta haye den nan body. Mesora nan a core yama e entidad aki un organo. A organisa un cumbre cu diferente lider sindical y co-

mercial y tambe lidernan politico den cual gobierno a djis duna algun informacion. Pero e cumbre aki no tabata uno caminda a bin pa scucha hende pero tabata simplemente un eenrichtings verkeer caminda gobierno a djis duna informacion y a permiti esnan presente virtual haci un par di pregunta pero nada mas.

Wyatt-Ras no tin mucho speranza cu esaki lo ta otro den e reunion di Parlamento. Aki gobierno lo bolbe duna informacion y ta di spera cu no pasa manera biala pasa cu ora cu miembronan di Parlamento a haci pregunta, e Minister a lanta bay y bandona sala.

Dor cu tur cos lo ta cla caba cu Hulanda por spera cu e promer minister no lo bay duna contestanan cla.

Sin duda cu e forma di proceder aki di gobierno ta algo di lamenta. Gobierno no por a ni logra cu loke tin riba mesa na e momentonan aki por bay Raad van State, ni tampoco Raad van Advies.

Pues tin un situacion den cual ta tuma decisionnan riba nos cabes sin cu tin nocion kico ta e consecuencianan di e decisionnan aki y segun Wyatt-Ras esaki ta un situacion cu

ta lagando pueblo den hopi angustia.

Ta 37 mil ciudadano a perde nan trabou, nan no sa kico ta bay bira nan futuro, algun di nan ta haya e areglo di pago di FASE, otro nan ta bin na remarke pa loonsubsidie mientras cu otro nan no tin esey, ta cai tussen wal en schip, y ta haya pakete di cuminda y esaki a pone cu nos pueblo ta den un situacion di desesperacion.

Hulanda ta muestra di ta probechando di e situacion delicado aki di nos pueblo y riba dje nos pueblo no tin un Minister Presidente para den su sapatonan pa bisa Hulanda cu no nos no ta acepta esaki, cu e no ta haci e deal aki ya cu nos hendenan ta den un situacion dificil.

Al contrario loke Prome Minister a haci ta di bay full di acuerdo cu nan proposicion, ta haci loke Hulanda kier anto aki den Parlamento, ta bin conta un otro storia.

Pues pueblo tin un Minister Presidente di dos cara c'un gobierno di dos cara y un coalicion den Parlamento tambe cu dos cara ya cu nan a hari cu Hulanda den su cara pero ta bin bek aki y papia malo di Hulanda.

Esey ta e situacion cu Aruba ta pasando aden na e momentonan aki y Wyatt-Ras ta kere cu ta muestra cu Hulanda no tin confiansa den Gabinete Wever Croes.

Desde 2018 na momento cu a firma e protocol, dor di Evelyn Wever y Xiomara Ruiz Maduro y despues a bin e asuno di e ley di CAFT y kier a adapta e ley aki, por a mira con e dos caranan di e gobierno di Evelyn a manifesta su mes.

Un banda Minister Presidente ta bay di acuerdo cu Hulanda pa bin cu e ley adapta di CAFT pero di otro banda ta bin Parlamento y sostiene un cambio den e mesun ley aki cu el a acorda cu Hulanda.

Eynan Hulanda a mira cu kende e ta dialogando y a bisa cu esaki ta inaceptabel y nan a cuminsa haci dificil cu Aruba den e caso aki y ta eynan e problemanan a cuminsa," Parlamentario Mervin Wyatt Ras a declara.



Persona cu rechaza e vacuna por wordo prohibi di bay scol of traha

(TMZ.com) - Si bin un vacuna pa combati e coronavirus, lo bay tin hendenan cu lo nenga di tum'e pa varios razon, pero un profesor di facultad di derecho na Stanford ta bisa cu e rechazo lo tin consecuencia. Hank Greely lo aperece den "TMZ Live" riba diahuebs. E experto den ley y salud publico ta bisa cu "e personanan cu nenga di tuma e vacuna, por nenga, mi ta repiti, por nenga nan haya entrada back na trabao of scol.

E hecho ta cu probablemente lo tin 3 grupo di persona cu lo rechaza e vacuna : esnan anti-vacuna, e personanan cu kier haci vacuna un

problema politico y e personanan cu tin miedo di vacuna door di preocupacion pa e efecto. Si FDA, NIH y otro instancia muera cu tin estudionan fase 3 a wordo completa y a establece seguridad y eficacia, profesor Greely ta bisa cu e lo ta dificil pa discuti cu e personanan aki cu ta rechaza e vacuna y pa no prohibi nan di bay trabao y scol.

E ta mas complica, e profesor ta bisa, si e etudionan di fase 3 ta menos cu exacto. Profesor Greely, cu ta enfoca su concentracion riba asunto social y legal relaciona cu e avancen di biociencia... ta bisa cu e ta usa e expresion cu abogadoan semper ta usa: "E ta depende".



Jared Kushner : Kayne y ami ta gusta conversa Nos no ta nenga papia tocante eleccion

Jared Kushner ta bisa cu el a papia cu su bon amigo Kanye West hopi cos durante nan infame 'pow wow' y no ta nenga cu a papia di eleccion 2020. Presidente Trump su

verno y asistente di confianza a papia diahuebs mainta na Cas Blanco tocante su weekend cu Kanye 'cara a cara' cu un bon discusion tocante hopi cos.

A puntra Jared directamente si nan a discuti eleccion mes y bo mester a wak su contesta. E no a firmemente bisa loke hopi hende kier a tende, cu e campaña di presidencia Kanye ta un relaciona cu Trump y lo kier limita e chens di Joe Biden.

Jared ta señala cu e ta amigo di Kanye pa 10 aña y ta bisa cu Yeezy tin hopi bon ideanan di loke e kier pa e pais y ta admira hopi di e iniciativanan di presidente Trump. Corda cu Kanye a sinta caba cu Trump, Kushner y vicepresidente Mike Pence na aña 2018 den Oval Office. Sin lubida Rudy Giuliani y



otro compinchi di Trump cu a bisa den weekend cu Kanye ta keda un apoyador

secreto di Trump. Kushner solamente ta dunando esaki mas forsa.



Miley Cyrus ta separa di Cody Simpson



(TMZ.com) - Miley Cyrus y Cody Simpson ta hiba nan relacion na un final oficial, asina TMZ a haya sa, y cu ta buscando pa haya sa mas di e separacion aki. Fuentenan cerca di e ex-pareha ta informa cu nan a separa den ultimo simannan y cu ainda

no tin claridad pakico el a yega na su final.

Miley y Cody a cuminsa date den luna di october 2019, despues cu den un tempo cortico el a separa for di Kaitlynn Carter, cu a sigui despues di su divorcio di Liam Hemsworth. E pareha tabata

constantemente pone potretnan hunto riba nan medianan social.

Un di nan post mas visto ta inclui e hit di cumpleaños y nan videonan di baile riba Tik Tok. Ta bisa cu Cody ta esun cu a take care di Miley na november aña pasa ora el a pasa den un cirugia di su



stembandnan y na maart nan a laga haci tatoonan identico.

Na juni ya caba e pareha tabata den un relacion ora a mira nan bebiendo coffee na Calabasas y na cuminsamento di juli nan dos tabata "jamming" hunto riba Tik Tok.

Sin embargo, Cyrus tin hopi di spera, al menos profesionalmente cu su cantica nobo despues di varios aña, "Midnight Sky" lo wordo publica diahuebs anochi.

Companionan Mercano expresando preocupacion pa rohibicion di WeChat

(NU.nl) - Decenas di compania Mercano, incluyendo Apple y Disney, a expresa nan preocupacion pa e prohibicion di e aplicacion di chat Chines WeChat, The Wall Street Journal a skirbi. Segun e companianan, tin grave consecuencia pa nan posicion competitivo na China.

Presidente Mericano Donald Trump, a firma un decreto siman pasa cu ta prohibi transaccion entre companianan Mericano y compania mama di WeChat, Tencent, cuminsando 1 October. WeChat ta un app hopi popular y usa na China. Si transaccion cu WeChat lo wordo prohibi, hopi compania Mercano lo tin un gran desbentaha contra competidor nan riba mercado Chines.

Companionan ainda no sa hopi di e interpretacion exacto di e prohibicion. Den e decreto di Trump ta prohibi "cualkier transaccion cu WeChat." Pero ningun detaye a keda revela. Companionan ta teme cu e prohibicion no lo laga nan pone aviso den e app. Asina companianan lo perde un plataforma importante pa promocion di productonan riba mercado Chines.

E prohibicion por tin mas consecuencia pa Apple. Pasobra e compania no mag di ofrece e app den nan 'App Store'. Esey lo ta un obstaculo pa usuario nan Chines cu ta considera cumpra un iPhone. Companionan ta spera cu e alcance di e decreto lo keda reduci y bira mas claro den e proximo simannan.



**FOR ALL YOUR FLYER
DISTRIBUTIONS**



Call: 582-7800
email: accounting@cspnv.com



Señor ta mi wardador, cerca dje mi tin
falta di nada

Cu imenso dolor na nos curason, pero
conforme cu boluntad di Dios a bai
sosega den brasa di Señor

Nos Mama stima, wela, bisawela, ruman,
tanta



Sra. Rosa Yolanda Mercado

30 Augustus 1928 Dom.Rep – † 10
Augustus 2020 Aruba

Na number di:

Yiu: Doris R. Mercado y ex
esposo Rosendo L. Aparicio

Nietanan: Suhail King y esposo
Bryan King (USA)
Anaika Laclé (NL)

Bisanieta/o: Aaliyah Naomyh Windster
(NL)

Leshawn Maliq Windster y
pareha Mayne Tromp
Liam & Logan King (USA)
Enrique Arnadys Lujan

Tataranieta: Liyah L Windster

Rumanan, cuñanan, sobrino y sobrinanan
na USA y Rep.Dom

Famia Aparicio, Fatima y María Petit, su
amiga Primitiva Monegro, Sonia Quandt y
famia

Demas amistades Alexander Maduro,
Pedro Velasquez, Sergio Velasquez,
Berta, Filomena Suarez

Pa motibo di e situacion actual di COVID-
19 y cumpliendo cu reglanan stipula, e
acto di entierro lo tuma lugar den seno
familiar.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta
di nada

Den cunucu di yerba berde e ta
ponemi sosega.

E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.

Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Eugenio Cerilo Winterdal

Mihor conoci como: ‘Papi’
*18-03-1931 - †09-08-2020

Acto di entierro lo wordo anuncia
despues.



Agradecido pa tur locual e la significa pa
nos, nos ta anuncia fayecimento di nos
querido casa, ruman, omo, primo, sobrino
y amigo stima:



Rodney Edwald Anthony Werleman

*24-01-1969 Aruba
*09-08-2020 Hulanda

**Oportunidad pa condolencia y
despedida:**

**Diabierna di 2or pa 3or di atardi na
Aurora Funeral Home después
saliendo pa Santana Catolico Santa
Cruz.**

**Pa motibo di e situación actual di
Covid-19, ta permiti solamente 25
hende cada vez na Aurora Funeral
Home y entierro. Ta pidi tur presente pa
sigui protocol.**

**Nos ta lamenta cu despues di entierro
nos no por ricibi visita di condolencia.**



*“Señor ta mi wardador,
mi n’tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23 vers.
1,2,3.*

Cu profundo tristeza na nos curazon, pero
gradecido na Dios,
nos ta anuncia fayecimento di nos casa,
mama, wela y ruman stima:



Ligia Margarita Fernandes
Pedra-Fingal TX-369
***30-9-1949 †11-08-2020**

Na number di su esposo: Jose Fernandes
Pedra

Yiunan:
Joselito y Dafiney y yiunan
Aldrick y Pierina y yiunan
Yiu di criansa: Marianela Bito

Rumannan:
†Edwin Fingal y yiunan
†Roland Fingal y yiu
Olga y Junior de Kort y yiunan
Lima y Doys Willems
†Glenda y Reginaldo Nicolaas y yiunan
Erick Fingal y yiunan
Franklin Fingal y Yolanda y yiu
Yvonne Fingal y Hubert y yiunan
Omaira y Bencho Kwidama y yiunan

Tanta: Helena Jansen y yiunan
Tanta grandi: Ija Angela

**Swa y cuñanan, prima y primonan, subrina
y subrinonan, ihanan, amiga y amigonan di
TX, famianan na Bonaire y Hulanda,
bisiñanan, amistadnan y conocirnan pa
asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar
diasabra 15 di augustus 2020 den seno
familiar.**

*Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende
nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.*



**Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific’e, bendiciona su Number.
Salmo 100:4**

Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento di:



Andronico Loefstop
Mihor conoci como ‘Nico’
***9 - 10 -1940 - †9 - 08 - 2020**

Na number di su:

Casa: Zevera (Vera) Loefstop - Boekhout

Yiunan: Lloyd y Sylvia Loefstop - Kramer
Jairie y Kelvin Ruiz - Loefstop

Nietonan: Tess, Kayth & Keith

Rumannan:

† Emilia (Minda) y † Evaristo (Bara) Kock - Loefstop
† Esteban (Cheban) y Gregoria (Jojo) Loefstop - Tromp
† Rita y † Arturo (Tuyo) Kock - Loefstop
† Fabiana (Annie) y † Jan Croes - Loefstop

Swa y cuña nan:

† Arcangel (Jaño) y Dolores (Lola) Boekhout – Richardson
† Robertina (ShonMi) y Odifrido (Frido) Dubero – Boekhout
Beatrix (Bea) y Salomon (Chomon) Boekhoudt – Boekhout
Cajus (Betico) y Luisa (Chichita) Boekhout – Tromp
Pablo (Rolando) y Anna Boekhout – Ruiz
Imelda (Nelly) y † Mario de Mey - Boekhout
Osanna (Tinachi) y Gerard Simon – Boekhout
Bernardo (Boy) Boekhout y Thilma Henriquez
Glenda Boekhout (na Hulanda)

Ihanan:

Benito Loefstop
Melecio Thiel
Eslyn Feliciano
Cesar de Mey

Sobrinanan stima:

Justina (Tina) Fingal
Imelda (Melda) Koolman

Manera ruman:

Rudolf Cortes
Amparo Osorio

Manera yiu:

Jenny Kelly - Dubero
Monica Nuboer - Gonzalez

Manera nieto: Rochester Kelly

Manera sobrina:

Mayra Samantha de Mey
Jacqueline Fernandes Orfao – Dubero

Amigonan di cas:

Lucas Geerman
Sonia Kappel
Meno y Dina Rasmijn

Sobrina y sobrinonan, primo y primanan, amigo y
amiganan, ex coleganan
di Maduro & Sons, ex coleganan di S.V. Rooi Afo. Un danki
special na
Ronny Kelly, Gerard Simon, Wit Gele Kruis, personeel di
ambulans

Demas famia:

Loefstop, Boekhout, Kramer, Ruiz, Kock, Tromp, Croes,
Richardson,
Dubero, Boekhoudt, Ruiz, de Mey, Simon, Thiel, Feliciano,
Fingal,
Koolman, Cortes, Osorio, Kelly, Nuboer, Gonzalez,
Fernandes Orfao,
Geerman, Kappel, Rasmijn.

Pa motibo di e situacion actual cu Covid-19, despedida y
entierro lo tuma
lugar den seno familiar.

E-mail adres pa condoleer:
fam.loefstopboekhout@gmail.com

Si en caso cu den nos tristeza nos por a lubida algun
persona of famia,
nos ta pidi nos mas sincero disculpa.



Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa tranquil pa mi bolbe haya forsa
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza pero hopi agradecido pa tur locual el
a significa pa nos,
nos ta anuncia fayecimento di nos ruman y omo stima



Sr. Cesar Paulino Petrocthi
Cariñosamente yama Omo Esy of Pin Pin
***23-10-1944 - †12-08-2020**

Na number di su:

Rumannan:

†Lorenzo y Alicia Petrocthi-Petrocchi y famia
†Americo Petrocthi
†Sixta y +Juan Jacobs-Petrocthi y famia
†Josefita “Ika” y †Mario Dijkhoff- Petrocthi y famia
†Maria Petrocthi
†Manuel y Neida Petrocthi-Pimentel y famia
Elda y †Mario Brete-Petrocthi y famia
†Sara “Sarita” y Jacobo “Rey” Werleman-Petrocthi
Agnes y Marcelo “Feli” Croes-Petrocthi y famia

Sobrina y sobrinanan:

†Francisco “Betico” Petrocthi y famia
Romeo y Guylaine Petrocthi-Marugg y famia
Richard y Mireya Jacobs-Roa y famia
Virginia y Cesar Dijkhoff-Jacobs y famia
Patricia y Alfredo Tromp-Jacobs y famia
vda. Sandra Rasmijn-Jacobs y famia
Dalilia y Robby Werleman-Jacobs
Jessy Dijkhoff y famia
Frank y Mireya Dijkhoff-Hayer y famia
Johnny y Lientje Dijkhoff-Maduro y famia
Reina “Evelina” y Tony Petrocchi-Dijkhoff y famia
Judith Dijkhoff y famia
Gracy y Junior Garcia-Dijkhoff y famia
Ondina Dijkhoff
Ozbeida y Richard Paesch-Dijkhoff y famia
Karina Petrocthi y famia
Neila “Julissa” Petrocthi y Yairzhelino Koolman y famia
Loida “Cindy” Pimentel
Elvis y Ligia Brete-Croes y famia
Mayra y Robert Ras-Brete y famia
Mirella y Jairo Kelly-Brete y famia
Lisette Werleman y Roque Ras y famia
Raynold Werleman
Juni y Rachel Croes-Caster y famia
Angelo y Meredith Croes-van der Biezen y famia
Ahmed Croes y Marene de Cuba y famia

Tur su ihanan

Su ayudante di cas: Joanna Ventura

Primo y primanan, comer y compernan

Demas famia: Petrocthi, Erasmus, Winterdaal, Petrocchi,
Jacobs, Dijkhoff, Vrolijk, Pimentel, Brete, Croes,
Werleman, Marugg, Roa, Tromp, Rasmijn, Hayer,
Maduro, Garcia, Paesch, Koolman, Kelly, Caster, Van der
Biezen, Ras, Norena-Rodriguez, de Cuba, Semeleer,
Kranssen, Franken, Ruiz, Webb, Van der Poel, Heide,
Feliciano.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida di
menciona un of otro famia.

Pa motibo di e situacion actual di COVID-19 y cumpliendo
cu reglanan stipula, e acto di entierro lo tuma lugar den
seno familiar.

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia
na cas.

Por manda mensahe di condolencia via e-mail:
condolenciapetrocthi@outlook.com of WhatsApp:
593-0071



Piscamento ta mi mundo.
Scucha musica y baila ta hasi mi alma felis,
alegre y riba ritmo di musica lo mi bai shelo

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:



Hubert V. Perez

*16 Januari 1959 - †09 Augustus 2020

Number di su

Casa: Florence Perez-Hora

Jiunan: Hubert "Ibi" Perez
Carlos Perez

Jiu di criansa: Ruby Koolman

Mayornan: †Fabiano "Joe" Perez
†Placida "Ida" Werleman

Rumanan: Mirto y Hortencia Perez
Helen Perez y Francis Fecunda
Franklin "Teng" y Yolanda Perez

Omo y tantanan, subrina y subrinonan,
primo y primanan, amiga y amigonan na
Aruba, Hulanda, Filipinas y Merca, bisiña
y conocirnan.

Demas famia; Perez, Hora, Werleman,
Maduro, Henriquez, Vrolijk, Ras, de Roo,
Christiaans, Adams, Ancheta, Schwengle
y Koolman.

Coleganan mane famia di Hyatt Regency
Aruba Resort

Ex-coleganan di Talk of the Town
Tur su amigonan piscador di Rancho
Clemente, Bucuti yacht club y Hadicurari
Clubnan di voetbal; Estrella, Bubali y
SCA

Si en caso den nos tristeza nos por a
lubida algún persona of famia, nos ta pidi
nos mas sincero disculpa.



Those we LOVE DON'T GO AWAY
They walk beside us EVERYDAY
UNSEEN, UNHEARD but always near
STILL LOVED, STILL MISSED
and very dear.

With great sorrow we announce the passing of :



Janet May Martha-Joseph

*17-09-1962 - †30-07-2020

Left to celebrate her legacy:

Husband: Valdemir "Uchie" Martha

Children: Venessa Thomas, Valdermir
"Val" Martha, Chantell Martha.

Grandchildren: Kenroy "Joel" Thomas,
Fredrick Jackson, Suwally James, Cleonathan
Smith.

Mother: Lotilda Josephs-Morgan

Sisters: Evadne & spouse Vincent
Harvey, Junie Reid.

Brother: Lincoln & spouse Sheryl
Josephs.

Nieces & Nephews: Andrew "Steve" & spouse
Stacey Harvey, Marsha Harvey, Jason "Dale"
Harvey.

Like Children: Glenn Whyte, Kayante,
Edseline & Edwin Gomez, Gavin & Shannon
Folkes.

Like Aunt: Janet Doekhie

Best friends: Velma & Salome "Sophia"
Prayer Partners: Carmen Lewis & Marla
Manichan & families.

Other friends & family: Family Morgan,
Josephs, Harvey, Martha, Pieters, Gario, De
Palm, Seed of life Church family, Prince of Life
Church family, Autumn Social Club, Colleagues
of SABA, ex-colleagues, Total Services (RBC
and Aruba Bank), Eco DMS and fellow
countrymen.

Also, to family and friends not mentioned.

Oportuniy for condolences Thursday August
13, 2020 from 7 to 9 pm at Pray Funeral Home,
van Speyckstraat # 1, San Nicolaas

Funeral Service will be held Friday August 14,
2020 from 2 to 3 pm at Seed of Life Ministries,
following the central cemetery at Sabana
Basora.

Sincere apologies, we are not able to accept
visitors at home after the funeral.



Señor ta mi wardador, mi'n tin
falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta
ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forza.
Salmo: 23

Cu hopi tristesa nos ta anuncia
fayecimento di:



Erwin B. Doran

*21-01-1953 - †10-08-2020

Na number di su:

Rumannan: Doran, Kip y
Comenencia

Sobrino y sobrinanan

Primo- y primanan, amigonan y
conocirnan.

Bisibanan: Chino y Carla Odor

Ex coleganan di ASTEC

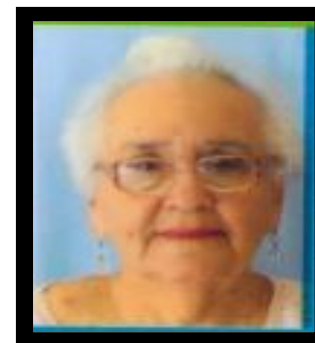
Demas famia: Doran, Kip y
Comenencia

Pa motivo di e situashon actual cu
nos ta pasando aden y reglanan
stipula, e acto di entierro lo tuma
lugar den seno familiar.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di
nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi
sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forza".
Salmo: 23

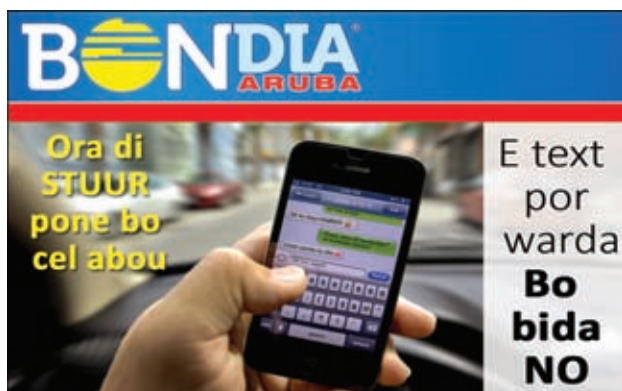
Nos ta anuncia fayecimento di:



Teresita Thijzen

*03-10-1936 - †12-08-2020

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.





Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel. 297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081



Dokter na warda

Oranjestad

Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas

Linden v/d
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:

Dakota
Tel. 588 7364

San Nicolas:

Seroe Preto
Tel. 584 4833

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 / 582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:

Parcialmente nubia cu un awasero pasahero.
Temperatura maximo 34 grado Celsius.
Temperatura minimo 26 grado Celsius.

Bahada di solo: 7:01 pm.
Subida di solo: 6:28am.

Biento:

Moderate te basta fuerte for di direccion oost;
Forsa 4 te 5 (21 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Den dia fuerte te duro

den rafaga;
Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:

Na e momentonan aki no tin disturbionan di importancia pa clima den region local. Humedad limita den partinan mas abou di atmosfera lo por produci un awasero local durante proximo 24 ora.

Condicion maritimo/ estado di lama:



Un estado di lama modera ta wordo spera den proximo 24 ora. Olanan lo ta for di oost entre 4 pa 6 pia na e partinan oost te noordwest.



Pa AVISO den nos Corant

aviso@bondia.com

EMERGENCIA

911

POLIS
Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA

Aurora 588-6699
Royal Funeral H. 586-4444
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 08/13/2020



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.32	1.34	1.36
CHF	195.52	196.24	197.04
GBP	2.26	2.31	2.37
JPY	165.05	166.55	168.23
EUR	209.01	210.92	213.04
DKK	27.35	28.07	28.87
NOK	19.02	19.74	20.54
SEK	19.51	20.23	21.03

For amounts up to Afl. 100,000

Tienda di Educacion t'ey pa yuda tur mayor pa loke ta e proximo aña escolar

Un aña escolar nobo ta bay cuminsa y normalmente ya caba nos ta preparando nos yiu nan pa esaki. Un klas nobo, un otro docente of un otro estructura di duna les, pues un otro rutina. E aña aki ta bin un reto acerca cual nos tin cu biba cu ne, esta Covid-19. Tienda di Educacion ta un di e instancia nan cu ta y lo keda activo durante henter e temporada di Covid-19. Nos ta keda duna servicio telefonico via 161 di dialuna pa diabierna di 8am – 8pm non-stop.

Nos di Tienda di Educacion kier a pone mas enfasis riba e pida con e mayor ta duna mas sosten riba e yiu nan, pa loke ta e proximo aña escolar.

Tienda di Educacion ta splica cu no ta tur ora ta facil pa un mucha cuminsa bek despues di un temporada di vakantie bo ta pasa dushi, bo por slaap uit, bo por bay drumi mas laat y pa agrega na e lista aki, e situacion cu nos tur ta aden actualmente. Awo mester bin bek den e estructura di dia, pa cuminsa na un manera mas saludabel na scol. Ta conseha hopi biaha na mayor nan, no tarda hopi, no warda te ultimo dia pa bay cuminsa bek, pone e estructura, e schedule di dia in place.

Laga e mucha nan drumi un tiki mas tempran, lanta nan tambe un tiki mas tempran. Cada biaha un rato y despues bo ta yega na e ora cu e mucha nan mes ta lanta pa bay yega scol na ora. Abo tampoco no mester stress cada biaha si bo no ta warda te ultimo dia, ta trece mas intrankilidad, pasobra bo sa cu bo yiu tin cu lanta y sa tambe cu nan no ta prepara. Mas miho, cuminsa di biaha.

Mucha nan cu ta bay pa prome biaha na scol basico of kleuterschool, e transicion ey nan ta basta dificil. Nan tin miedo. Nan ta sinti insegur e momento ey. Nan ta hopi entusiasmo tambe, pasobra cos

nobo lo bin, pero toch e ta trece tin biaha intrankilidad y inseguridad. Yuda nan p.e. dor di combersa cu nan over kico ta pasa. Kico nan ta bay topa cu e. Nan amigo nan, un juffrouw, un meneer, introduci e manera di scol. Nan ta bay por ehempel kleuter, nan ta bay cuminsa papia cu mucha, nan ta sinta na mesa, nan ta haci wega. Tur esaki nan abo como mayor por combersa cu bo yiu (nan).

Si bo ta pensa cu bo no tin hopi tempo pa combersa cu e, haci e durante cu bo ta core auto of durante un caminata den naturalesa cu e. Papia cu e, pasobra e ta importante pa trece trankilidad y siguridad sigur mas den e situacion actual.

Y nos hoben nan nos no mester lubida. Nan ta cuminsa na un MAVO, HAVO of EPB. Atrobe, un transicion grandi pa nan y trece intrankilidad y inseguridad. Mester papia, kico nan por spera di e ambiente nobo, kico nan por haci. Un desaroyo saludabel no ta nifica cu bo ta come saludabel so. Bo mester duna nan tambe guia y sosten den social emocional. Ey nan cos ta cambia mas compara cu comemento na e momento ey.

E ta un tempo dushi, pasobra e ta leuk pa cuminsa cu cos nobo, pero e ta tambe un tempo toch un tiki cu tension y tiki stress. Abo como mayor, purba di keda trankil. Sosten emocional kiermen para keto na e etapa aki pa bo yiu. E kizas lo no ta pensando riba e vaknan of e docente. Pero mas bien ken e lo topa. Si e ta suficiente bon pa haya amistad nobo, si nan lo guste como persona of hasta sinti insegur di su uiterlijk. Tur e cosnan aki por ta hopi normal pa e hoben y kizas nan no lo opta pa papia cu mayor di esaki. Purba para keto na e proceso aki y cu nan tambe lo experiencia intrankilidad den e curpa sin por splica emocion nan aki.

Tambe tin mayor nan cu ta scoge pa e forma di home schooling. Aki nan tambe mayor nan mester introduci un rutina den e bida diario pa e mucha of hoben por adapta na esaki.

No ta facil naturalmente pero sigur necesario pa stipula un planificacion di henter e siman di home schooling.



Kico bo por haci

Puntra bo yiu pa traha un schedule, con ta hinca cos den otro. Planea e dia pa e prome dia di scol of di les bira hopi mas interesante, exitoso y hopi great. Eynan bo yiu por yudabo. Esey ta lubida hopi biaha, pasobra yiu nan tin hopi cos di bisa. Hunto mayor y yui sa con cos por cana mas miho y por yuda prepara, delanta tur e cosnan.

No mester lubida tampoco, si bo ta bay haci compras of busca e cos cu nan mester tin, e schrift, pen, agenda, tur e cos nan ey ta caro. Pero e no mester tampoco esun di

mas caro cu bo por cumpra. Yuda bo yiu tambe pa balansa, manera scoge esaki, cual ta nifica cu ta costa tanto, e ora ta scoge algo di tiki mas barata. Pa nan tambe compronde cu placa tin su fin semper. Di e forma aki tambe ta siña e menor con pa bira mas consciente y tambe balor di placa. Ta importante pa papia riba tur locual tin di haber cu un scol, un aña escolar nobo y e situacion actual di Covid-19.

Pa esnan cu ta scoge pa home schooling combersa di e topico y busca informacion tocante esaki hunto. Esey por trece un poco siguridad y baha e stress un poco pa asina

su dia na scol of di les por bay uno mas trankil.

Pa cualkier pregunta tocante e desaroyo di un yiu of ta desea guia of sosten por tuma contacto cu Tienda di Educacion na 161 di dialuna pa diabierna di 8am – 8pm. Nos ta situa na Sabana Blanco 68-C den edificio di Centro di Hoben y Famia.

Tienda di Educacion kier a termina na desea tur mayor, educador y naturalmente tur mucha y hoben hopi exito cu e aña escolar nobo. Hunto nos lo logra yega na exito.

Resultado Sorteo <i>augustus 13, 2020</i>				
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte				
Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO		6294	7024	5888
KORSOU		5053	4142	8637
SUPER4		5394		
	LOTTO CATOCHI	9904	3493	5378
	WEGA ANOCHI	3108	4216	9721
	BIG4	2078		
	WEGA ANOCHI	9517		
	1 OFF	7541		
	WEGA ANOCHI	0182		
	ZODIAC	5419	LEO	
	WEGA ANOCHI	8248	PISCIS	
	LOTTO DI DIA	03-11-16-17-25		1x Jackpot 59x match4 1595x Afl.8
	Afl. 50,000			



Trump opposes postal money that would help vote-by-mail

Continued from Front

Trump said on "Mornings with Maria," "They need that money in order to have the post office work so it can take all of these millions and millions of ballots." He added, "If they don't get those two items, that means you can't have universal mail-in voting because they're not equipped to have it." Trump has moved to sow public distrust in the Postal Service's ability to deliver what is expected to be record numbers of mail-in ballots. The agency's new leader, Postmaster General Louis DeJoy, a major donor to Trump and other Republicans, has instituted operational changes that have led to delivery delays across the U.S.

For Democrats, Trump's new remarks were a clear admission that the president is attempting to restrict voting rights.

"The President of the United States is sabotaging a basic service that hundreds of millions of people rely upon, cutting a critical lifeline for rural economies and for delivery of medicines, because he wants to deprive Americans of their fundamental right to vote safely during the most catastrophic public health crisis in over 100 years," Biden spokesperson Andrew Bates said in a statement.

Negotiations over a new virus relief package have all but ended, with the White



In this July 31, 2020, file photo, letter carriers load mail trucks for deliveries at a U.S. Postal Service facility in McLean, Va.

House and congressional leaders far apart on the size, scope and approach for shoring up households, reopening schools and launching a national strategy to contain the coronavirus.

While there is some common ground over \$100 billion for schools and new funds for virus testing, Democrats also want other emergency funds that Trump rejects.

"They want \$3.5 billion for something that will turn out to be fraudulent. That's election money, basically," Trump said during Thursday's call-in interview.

Democrats have pushed for \$10 billion in all for the

Postal Service in talks with Republicans on a huge COVID-19 response bill. That figure, which would include money to help with election mail, is down from a \$25 billion plan in a House-passed coronavirus measure.

DeJoy, who was tapped to head the Postal Service by a Trump-appointed board of governors and started in June, has said that the agency is in a financially untenable position, but he maintains that it can handle this year's election mail. He is the first postmaster general in nearly two decades who is not a career postal employee.

"Although there will likely

be an unprecedented increase in election mail volume due to the pandemic, the Postal Service has ample capacity to deliver all election mail securely and on-time in accordance with our delivery standards, and we will do so," he told the Postal Service's governing board last week.

Memos obtained by The Associated Press show that Postal Service leadership has pushed to eliminate overtime and halt late delivery trips that are sometimes needed to ensure mail arrives on time, measures that postal workers and union officials say are delaying service. Additional records detail cuts to hours

at post offices, including reductions on Saturdays and during lunch hours.

Democrats, and a handful of Republicans, have sent DeJoy several letters asking him to reverse his changes and criticizing what they say is a lack of openness by the agency. Late Wednesday, Senate Democrats again wrote DeJoy, this time saying he is pushing state election officials to opt for pricier first-class postage for mail-in ballots to be prioritized.

"Instead of taking steps to increase your agency's ability to deliver for the American people, you are implementing policy changes that make matters worse, and the Postal Service is reportedly considering changes that would increase costs for states at a time when millions of Americans are relying on voting by mail to exercise their right to vote," the Democrats wrote.

A spokesman for the Postal Service, David Partenheimer, said in a statement that "certain deadlines concerning mail-in ballots, may be incompatible with the Postal Service's delivery standards," especially if election officials don't pay more for first-class postage. "To the extent that states choose to use the mail as part of their elections, they should do so in a manner that realistically reflects how the mail works," he said. □

Associated Press

Federal appeals court: Male-only draft is constitutional



In this Sept. 18, 2012 file photo, female soldiers from 1st Brigade Combat Team, 101st Airborne Division train on a firing range while testing new body armor in Fort Campbell, Ky.

Associated Press

By **KEVIN MCGILL**
Associated Press

NEW ORLEANS (AP) — A federal appeals court in New Orleans upheld the constitutionality of the all-male military draft system Thursday, citing a 1981 U.S. Supreme Court decision. In a decision that overturned a 2019 ruling by a Texas-based federal judge, a panel of the 5th U.S. Circuit Court of Appeals in New Orleans said "only the Supreme Court may revise its precedent." The case was argued in

March and was the result of a lawsuit by the National Coalition for Men and two men challenging the male-only draft. They argued that the 1981 case was decided at a time when women were largely absent from combat. Thursday's unanimous ruling from the three-judge panel acknowledged that "the factual underpinning of the controlling Supreme Court decision has changed. However, the judges noted, "that does not grant a court of

appeals license to disregard or overrule that precedent."

Plaintiffs in the case could seek a rehearing before the full 17-judge appeals court or go to the Supreme Court. No one responded Thursday to email and telephone queries to the National Coalition for Men.

The U.S. government stopped drafting young men into the military in 1973. But every male must still register for the draft when he turns 18. □

EPA expected to undo methane leak rule for oil, gas industry

By ELLEN KNICKMEYER and MARC LEVY

Associated Press

HARRISBURG, Pa. (AP) —

President Donald Trump's administration is expected to undo Obama-era rules designed to limit greenhouse gas emissions from oil and gas fields and pipelines, formalizing the changes Thursday in the heart of the nation's most prolific natural gas reservoir and in the premier presidential battleground state of Pennsylvania.

Andrew Wheeler, administrator of the Environmental Protection Agency, is expected to sign the rollback of the 2016 methane emissions rule in Pittsburgh in an event the agency touted as an announcement of the Trump administration's efforts to "strengthen and promote American energy."

The precise details of the final rule remain under wraps after the EPA first proposed the rollback last year.

But states, including California, and a coalition of environmental advocacy groups warn that last year's proposed changes would be illegal — not to mention a setback in the fight against climate change — and could quickly sue to block it.

The White House took the event to Pittsburgh, home to the headquarters of many companies exploring the Marcellus Shale, the booming natural gas reservoir that vaulted Pennsylvania to the nation's No. 2 gas state, behind Texas.

Pennsylvania is of prime importance in November's



In this March 12, 2020, file photo, the sun shines through clouds above a shale gas drilling site in St. Mary's, Pa.

presidential election, and the natural gas industry is already playing a central role in TV campaign ads in the state.

Preventing methane leaks from well-site equipment and pipelines has become important for regulators because methane is a potent greenhouse gas, over 80 times more powerful than carbon dioxide in trapping heat in the atmosphere over a 20-year period, according to climate researchers.

The oil and gas industry is responsible for nearly 30% of the nation's methane emissions, according to the EPA.

The Trump administration's change could eliminate the requirement that companies inspect for methane leaks twice a year on all equipment installed after

2015 at well sites and downstream installations, such as pipelines, compressor stations and storage tanks.

Leaks must be fixed, and supporters of the rule say that, based on reports the companies file, they believe it is helping reduce methane emissions, despite legal ambiguities while the Trump administration tried, unsuccessfully, in other ways to eliminate or weaken methane regulations.

Companies will still have to check equipment at some well sites and processing stations for smog-forming compounds, but not pipelines or downstream equipment. The leaks they fix help capture methane.

But killing the methane emissions rule also blocks a legal requirement for the EPA to extend the rule to cover far more pieces of

equipment installed before 2015, environmental advocates say. "We'll see them in court because this is blatantly illegal," said David Doniger, senior strategic director of the climate and clean energy program at the Natural Resources Defense Council.

Liz Jones, an attorney with the Center for Biological Diversity, said it is "mind-bogglingly stupid and destructive" to roll back readily available methane emissions solutions. Robert Howarth, an ecology professor at Cornell University, estimated that shale oil and gas production in North America accounted for one-third of the total global increase in methane emissions over the past year.

Rolling back methane measures now is "dangerously reckless," Howarth

said. "Methane emissions are increasing rapidly, and the oil and gas industry is clearly part of the problem."

"Our industry supports a smart, cost-effective regulatory approach that provides certainty while protecting the environment through emission controls and industry action," said Frank Macchiarola, a senior vice president for the American Petroleum Institute.

Still, some companies opposed a rollback, noting they had made public pledges to reduce emissions and pointing out that they were already going above and beyond the rule's requirements.

Some oil majors including BP, Shell and ExxonMobil have called on Trump to strengthen efforts to cap methane emissions instead. Industry trade associations say companies have slashed rates of methane emissions and helped shut down dirtier coal power with the tide of cheap natural gas flooding the marketplace.

But the National Oceanic and Atmospheric Administration in 2016 concluded that an overall surge in oil and gas operations during the yearslong fracking boom in formerly hard-to-drill shale deposits canceled out that reduction.

In 2016, Trump eked out a win in Pennsylvania — the first Republican presidential candidate to capture it since 1988 — by piling up support with Pennsylvania's rural areas and working-class whites. □

Associated Press

Is it safe to drink from a fountain during the pandemic?

By The Associated Press

Is it safe to drink from a water fountain during the pandemic?

There's no evidence you can get COVID-19 from the water itself. But since the virus may linger on surfaces, experts say to avoid fountains if you can or to limit any direct contact when using them.

In New York City, for example, posters instruct people to use gloves or a tissue to turn on water fountains. If you don't have

those handy and need to touch the fountain, experts recommend you wash your hands afterward and avoid touching your face until you do. And you shouldn't let your face touch the spout when leaning in for a drink.

Filling a water bottle is also better than drinking directly from the fountain, says Angela Rasmussen, a virus researcher at Columbia University. That helps ensure you don't leave saliva on the fountain,

making it safer for others.

The precautions are recommended because surfaces are believed to contribute to the spread of COVID-19, even though experts say the main way the virus spreads is through droplets people spray when they talk, cough or sneeze. To minimize direct contact with fountains, schools and businesses should encourage everyone to bring their own water from home, says the U.S. Centers for Disease

Control and Prevention. Fountains should still be cleaned and sanitized for those who need to use them, the agency says.

The CDC also says schools and businesses should check fountains for other safety issues before they reopen. Prolonged closures could increase the risk for Legionnaires' and other diseases associated with water, since standing water in plumbing systems can cause bacteria to grow. □

UAE and Israel to establish full diplomatic ties

By JOSEF FEDERMAN,
MATTHEW LEE and
JON GAMBRELL
Associated Press

JERUSALEM (AP) — Israel and the United Arab Emirates announced Thursday they are establishing full diplomatic relations in a U.S.-brokered deal that required Israel to halt its contentious plan to annex occupied West Bank land sought by the Palestinians. The historic deal delivered a key foreign policy victory to President Donald Trump as he seeks re-election and reflected a changing Middle East in which shared concerns about arch-enemy Iran have largely overtaken traditional Arab support for the Palestinians.

A spokesman for Palestinian President Mahmoud Abbas said the deal amounts to "treason," and should be reversed.

The agreement makes the UAE the third Arab country, after Egypt and Jordan, to have full diplomatic ties with Israel. They announced it in a joint statement, saying deals between Israel and the UAE were expected in the coming weeks in such areas as tourism, direct flights and embassies.

Trump called the deal "a truly historic moment."

"Now that the ice has been broken I expect more Arab and Muslim countries will follow the United Arab Emirates," he told reporters in the Oval Office.

In a nationally televised news conference, Netanyahu echoed Trump's remarks. "Today we usher in a new era of peace between Israel and the Arab world," he said. "There is a good chance we will soon see more Arab countries joining this expanding circle of peace."

But Netanyahu said the annexation plan was on "temporary hold," appearing to contradict statements from Emirati officials who said it was off the table.

Emirati officials described the deal in pragmatic terms. Anwar Gargash, a top Emirati official, said they had dealt a "death blow" to an aggressive Israeli move and hoped to



Israeli Prime Minister Benjamin Netanyahu announces full diplomatic ties will be established with the United Arab Emirates, during a news conference on Thursday, Aug. 13, 2020 in Jerusalem.

Associated Press

help reshape the region.

"Is it perfect? Nothing is perfect in a very difficult region," Gargash added. "But I think we used our political chips right."

Omar Ghobash, assistant minister for culture and public diplomacy, told The Associated Press: "I don't think anything was written in stone. We are opening a door. We are hoping the Israelis will see the benefits to this step."

"I would assume that this is political maneuvering within a very complex political society," he added.

Israel and the UAE do not share a border and have never fought a war. But the UAE, like most of the Arab world, long rejected diplomatic ties with Israel in the absence of a peace deal establishing a Palestinian state on lands captured by Israel in 1967.

That steadfast support for the Palestinians, however, has begun to weaken in recent years, in large part because of the shared enmity toward Iran and Iranian proxies in the region. Crown Prince Mohammed bin Zayed Al Nahyan, the day-to-day ruler of the UAE, also shares Israel's distrust of Islamist groups like the Muslim Brotherhood and the Gaza Strip's ruling Hamas militant group.

Netanyahu has long boasted about fostering closer behind-the-scenes ties with

Arab countries than publicly acknowledged. The UAE has made little secret of those budding ties, allowing Israeli businessmen to enter the country on foreign passports and welcoming Israeli officials and sporting figures. Next year, Israel will take part in the UAE's delayed Expo 2020, the world's fair being hosted by Dubai. A secret synagogue also draws practicing Jews in Dubai.

Still, the timing of the deal was unexpected, and perhaps tied to the upcoming U.S. election.

For Trump, it gave an important boost to a president trailing in opinion polls and facing heavy criticism for his handling of the coronavirus crisis. It was also a rare achievement for his Mideast team, led by adviser and son-in-law Jared Kushner, whose Mideast plan has made little headway since it was unveiled early this year.

Israel and the UAE are among Trump's few close international allies, and Thursday's deal may have been seen as an election gift.

U.S.-Israeli author Joel Rosenberg, who met with the crown prince in 2018 alongside fellow evangelical Christians, said the announcement could influence religious voters who may "struggle to decide" between Trump and pre-

sumptive Democratic nominee Joe Biden.

Thursday's agreement offers "a feel that this is historic" and a change for Trump to "have a series of big moments in the months ahead."

In a statement, Biden praised Israel for freezing the annexation plan.

"The United Arab Emirates and Israel have pointed a path toward a more peaceful, stable Middle East," he said, adding that a Biden presidency "will seek to build on this progress." Netanyahu chalked up a diplomatic victory at a time when his shaky coalition government has been plagued by infighting and faces the possibility of early elections. He also faces a corruption trial over charges stemming from a series of scandals. Netanyahu has seen his popularity plummet as the country grapples with a renewed coronavirus outbreak, mass street protests and skyrocketing unemployment as the result of earlier lockdown measures.

For the UAE, home to skyscraper-studded Dubai and the rolling, oil-rich sand dunes of Abu Dhabi, it further burnishes its international campaign to be seen as a beacon of tolerance in the Middle East despite being governed by autocratic rulers. It also removes the stigma of rec-

ognizing Israel and could open the door for neighboring countries to follow suit. The Gulf state of Bahrain welcomed the deal. All in all, Netanyahu paid a relatively minor price. Although the hoped-for annexation plan is on hold, a half-century status quo remains in place in which Israel maintains its occupation of the West Bank and continues to expand its scores of settlements while Palestinians live in small autonomous enclaves. Those settlements are now home to some 500,000 Israelis.

The Palestinians claim all of the West Bank, captured in the 1967 Mideast war, as the heartland of a future state. The Trump Mideast plan envisions granting Israel permanent control over 30% of that territory, while offering the Palestinians limited autonomy in the remainder. After embracing the plan, Netanyahu backed away from moving forward with annexation last month in the face of fierce international opposition and misgivings by White House officials.

The Palestinians have rejected Trump's Mideast plan out of hand.

Abbas, the president of the Palestinian Authority, convened a meeting of his top leadership Thursday night, and afterward his spokesman Nabil Abu Rdeneh, said the agreement amounted to "treason." He added that the UAE must reverse the decision and urged other Arab countries not to follow suit "at the expense of Palestinian rights." The official Palestinian news agency Wafa said the Palestinian ambassador to the UAE was being recalled.

In Gaza, Hamas called the deal a "stabbing in the back of our people."

Moving to head off the Palestinian criticism, UAE officials said the deal had prevented the annexation and kept hopes alive for Palestinian statehood.

"The UAE is using its gravitas and promise of a relationship to unscrew a time bomb that is threatening a two-state solution," Gargash said. □

Africa begins continent-wide study of COVID-19 antibodies

By CARA ANNA

Associated Press

JOHANNESBURG (AP) — An Africa-wide study of antibodies to the coronavirus has begun, while evidence from a smaller study indicates that many more people have been infected than official numbers show, the Africa Centers for Disease Control and Prevention said Thursday.

Experts are eager to know the real number of COVID-19 cases in Africa, as confirmed cases and deaths have been relatively low on the continent of 1.3 billion people. Poor data collection, however, has complicated efforts.

But recent surveys in Mozambique found antibodies — proteins the body makes when an infection occurs — to the virus in 5% of households in the city of Nampula and 2.5% in the city of Pemba. That's while Mozambique has just 2,481 confirmed virus cases. Further studies are underway in the capital, Maputo, and the city of Quelimane.

"What is important is far fewer people are coming down with the disease," Africa CDC director John Nkengasong told reporters. "How many people are in-



People wearing face masks to protect against coronavirus, sit on chairs whilst queuing to be screened and tested for COVID-19 in Eldorado Park outside of Johannesburg, South Africa, Monday, Aug. 3, 2020.

Associated Press

fectected and asymptomatic on our continent? We don't know that."

Africa's young population, with a median age of 19, has been called a possible factor. The new continent-wide antibodies study will include all African countries, but the ones showing interest to start in the coming weeks are Liberia, Sierra Leone, Zambia, Zimbabwe,

Cameroon, Nigeria and Morocco, Nkengasong said. The African continent reached the milestone of 1 million confirmed cases last week, while global health experts have told The Associated Press the true number is estimated to be several times that. More than 24,000 deaths have been confirmed, and the case fatality rate is 2.2%.

The Mozambique antibodies surveys detected the virus in all neighborhoods in Nampula and Pemba, National Institute of Health director Ilesh Jani told reporters.

The groups with the highest exposure to the virus were market vendors at 10%, followed by health professionals at between 5.5% and 7%, police at between 3.7%

and 6% and shop and other business employees at between 5% and 5.5%.

"We don't know why more are not being hospitalized," Jani said. "In Nampula we thought we would see more mortality" but there has been no increase in deaths.

He wondered whether the low death rate will continue or whether the disease "is going to become more aggressive."

In a separate survey, researchers in Kenya who tested more than 3,000 blood donors have said one in 20 people there could have antibodies to the virus. The country has more than 28,000 confirmed cases.

But the Africa CDC director warned, "The sampling was not a very systematic sampling and we should interpret that with care."

Nkengasong also said the Africa CDC has not been in touch with Russia about its reported vaccine for COVID-19 announced this week. African health authorities want to make sure that any virus intervention they pursue "is backed by good science," he said, adding that "we are open to all partnerships." □

U.S. says Iran briefly seizes oil tanker near Strait of Hormuz



In this Wednesday, Aug. 12, 2020 photo released by the U.S. Navy, the MT Wila is boarded by Iranian navy commandos in the Gulf of Oman off the eastern coast of the United Arab Emirates.

Associated Press

By JON GAMBRELL

Associated Press

DUBAI, United Arab Emirates (AP) — The Iranian navy boarded and briefly seized a Liberian-flagged oil tanker near the strategic Strait of Hormuz amid heightened tensions be-

tween Tehran and the U.S., the American military said Thursday.

The U.S. military's Central Command published a black-and-white video showing what appeared to be special forces fast-roping down from a helicopter

onto the MT Wila, whose last position appeared to be off the eastern coast of the United Arab Emirates near the city of Khorfakkan. The Iranian navy held the vessel for some five hours before releasing it Wednesday, said a U.S. military official who spoke to The Associated Press on condition of anonymity to discuss details not yet made public. The Wila made no distress calls before, during and after the seizure, the official said. The Iranian helicopter involved appeared to be a Sikorsky SH-3 Sea King, which only Iran's navy operates. The Iranian navy also handles all operations in the Gulf of Oman on the eastern side of the Strait of Hormuz, through which 20% of all oil traded passes.

Two other Iranian naval

vessels took part in the seizure, Central Command said.

The International Maritime Security Construct, which is a U.S.-created maritime group to protect Persian Gulf waterways, called the Iranian boarding "a blatant violation of international law that undermines freedom of navigation and the free flow of commerce." It said one of its vessels "monitored the incident" but did not intervene.

"We call on Iran to articulate to the international community the legal basis for its actions," the group said in a statement. "This type of reckless, aggressive behavior by Iran destabilizes the region and threatens the rules based international order." Iranian state television later on Thursday

acknowledged the brief seizure, referring to the operation as a routine inspection without elaborating.

Officials in the UAE, a U.S.-allied federation of seven sheikhdoms on the Arabian Peninsula, did not respond to a request for comment. The Wila's registered owner is a Liberian firm called Bandit Shipping Co., managed by Greek firm IMS SA, according to United Nations records. Bandit Shipping could not be reached, while IMS did not respond to requests for comment.

The Wila had been off Khor Al Zubair, Iraq, in early July before traveling to near Dubai and later Khorfakkan, where it's been for around a month, according to data firm Refinitiv. It wasn't immediately clear what cargo it carried. □

TikTok and its employees prepare to fight Trump over app ban

By **MATT O'BRIEN**

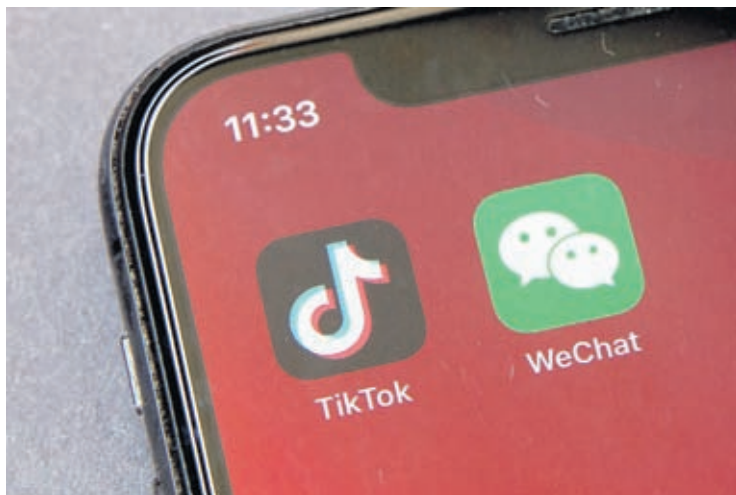
AP Technology Writer

TikTok and its U.S. employees are planning to take President Donald Trump's administration to court over his sweeping order to ban the popular video app, according to a lawyer preparing one of the lawsuits.

The employees' legal challenge to Trump's executive order will be separate from a pending lawsuit from the company that owns the app, though both will argue that the order is unconstitutional, said Mike Godwin, an internet policy lawyer representing the employees.

Trump last week ordered sweeping but vague bans on dealings with the Chinese owners of TikTok and messaging app WeChat, saying they are a threat to U.S. national security, foreign policy and the economy. The TikTok order would take effect in September, but it remains unclear what it will mean for the apps' 100 million U.S. users, many of them teenagers or young adults who use it to post and watch short-form videos.

It's also unclear if it will make it illegal for TikTok to pay its roughly 1,500 workers in the U.S., which is why some of them came to Godwin for help, he said. The order would prohibit "any trans-



Icons for the smartphone apps TikTok and WeChat are seen on a smartphone screen in Beijing, Friday, Aug. 7, 2020.

Associated Press

action by any person" with TikTok and its Chinese parent company ByteDance. "Employees correctly recognize that their jobs are in danger and their payment is in danger right now," Godwin said.

TikTok declined to comment on pending legal actions. It said in a statement Friday that it was "shocked by the recent Executive Order, which was issued without any due process." The Fifth and 14th Amendments to the U.S. Constitution safeguard life, liberty and property from arbitrary government action lacking "due process of law."

Microsoft is in talks to buy parts of TikTok, in a potential sale that's being forced under Trump's threat of a ban.

White House press secretary Kayleigh McEnany defended Trump's TikTok and WeChat orders Thursday, telling reporters he was exercising his emergency authority under a 1977 law enabling the president to regulate international commerce to address unusual threats.

"The administration is committed to protecting the American people from all cyber threats and these apps collect significant amounts of private data on users," said McEnany, adding that the Chinese government can access and use such data.

TikTok said it spent nearly a year trying to engage in "good faith" with the U.S. government to address these concerns.

"What we encountered instead was that the Administration paid no attention to facts, dictated terms of an agreement without going through standard legal processes, and tried to insert itself into negotiations between private businesses," the company's statement said.

Godwin said he was retained by Patrick Ryan, who joined TikTok from Google earlier this year as a technical program manager. Ryan posted a public fundraising pitch on GoFundMe this week to raise money for attorneys who can "fight this unconstitutional taking."

"This is unprecedented," Ryan wrote. "And it's frankly really uncool."

Unlike other Chinese tech companies targeted by Trump, such as telecom giant Huawei, TikTok's widespread popularity among Americans adds a layer of complexity to its legal and political challenges. The looming ban has annoyed TikTok users, some of them Trump supporters like Pam Graef of Metairie, Louisiana.

The 53-year-old fitness instructor found nearly instant TikTok fame after downloading the app this summer and posting a video of herself dancing frenetically in a kitchen as someone

pretending to be her embarrassed daughter shouts that she's doing it wrong. The video has nearly 3.5 million views.

"I don't want it to be banned. It's just a blast," Graef said. "It's a way for me to promote my virtual training and virtual classes." She said Trump won't lose her vote over this, but she doesn't understand all the fuss about the app's Chinese ownership. "What are they gaining by spying on us?" Graef said. "We're just doing stupid videos and having fun." □

U.K. begins testing a new app to fight COVID-19 spread

LONDON (AP) — Britain started testing a new smartphone app Thursday to help people find out whether they've been close to someone infected with COVID-19 after security concerns torpedoed an earlier effort to use technology to track the disease.

The Department of Health and Social Care said that trials of the app began on the Isle of Wight, with testing in the London borough of Newham scheduled to begin soon. The app, which was developed in conjunction with privacy experts and companies such as Google and Apple, is similar to technology being used in Germany and Ireland.

"It uses the latest security technology and is designed with user privacy in mind, so it tracks the virus, not people," the Health Department said in a statement.

The app uses bluetooth technology to determine when a user's phone has been in close proximity to the phone of someone who has tested positive for the disease. It does not store personal information such as the name, address or birth date of users.

The app is designed to work alongside the National Health Service's existing track and trace program, and authorities believe widespread adoption of the smartphone technol-



In this Thursday, Aug. 13, 2020 file photo, shoppers walk along Oxford Street in London.

Associated Press

ogy is crucial to helping people return to the lives they lived before the pan-

demic, including use of public transportation and eating in restaurants. □

ARUBA
TODAY

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Assistant Director

Xiomara Arends

Editor in Chief

Linda Reijnders

(linda.reijnders@cspnv.com)

Liza Koolman (Management assistant)

Editors

Richard Brooks

Sales

Linda Reijnders

(linda.reijnders@cspnv.com)

Sulaika Croes

Classifieds

classified@cspnv.com

Distribution and Collection

accounting@bondia.com

Social / Website

Juan Luis Pinto

Pilar Flores

Columnists

Anthony Croes

Joris Zantvoort

Shanella Pantophlet

Steve Franceses

Thais Franken

Weststraat 22

T: 582-7800

E: news@arubatoday.com

W: www.arubatoday.com

@arubatoday

American hopes to charm Brits in soccer series 'Ted Lasso'

By **MARK KENNEDY**

AP Entertainment Writer

NEW YORK (AP) — Jason Sudeikis was a huge sports fan growing up in Kansas, especially basketball. Not so much that game where you kick a ball into a goal. "The beautiful game? I didn't get it a couple of years ago. I thought, 'Well, good for them for getting that nickname.' But now I get it," he says. "While I have a very shallow understanding of soccer, I have a deep appreciation for it." Sudeikis artfully mines his ignorance of the sport in the new Apple TV+ series "Ted Lasso," in which he plays an American football coach who takes charge of an elite British soccer team despite having little knowledge of the game they also call football.

"You could fill two internets with what I don't know about football," Lasso admits to shocked English journalists when he's unveiled as the new coach of fictional West London club AFC Richmond.

Sudeikis' Lasso may be a fish out of water, but he's relentlessly optimistic and kind, armed with homespun wisdom in the face of hostility. "You don't know what you're doing!" is the only printable chant lobbed his way.

Sudeikis and executive producer Bill Lawrence



This image released by Apple TV Plus shows Nick Mohammed, from left, Jason Sudeikis, and Brendan Hunt in "Ted Lasso," premiering globally on Friday, August 14.

Associated Press

("Scrubs" and "Spin City") fleshed out a three-dimensional Lasso from the character first created for NBC Sports to sell Americans on coverage of English Premier League soccer.

"One of the reasons that Jason and I connected on this is we both felt — this was pre-pandemic — that, 'Man, it was such a cynical world out there that we could use a really optimistic and hopeful show.'"

While the NBC version of Lasso was a bit of a buffoon, the new series adds depth, with the hero estranged from his wife and people constantly underestimating him. He and his right hand man, played by Brendan Hunt, try to help the players realize their

potential and sort out their romantic lives. Lasso inherits a mediocre and divided team, with an aging veteran and a hotshot youngster snipping at each other.

"When it comes to locker rooms, I like them just like my mother's bathing suit — I only want to see them in one piece," Lasso says.

The character is an amalgamation of several people Sudeikis has met, including a kindly basketball coach in high school and the revered basketball coach John Wooden. "Ted is just the best version of myself," he says.

Hannah Waddingham, the English theater star, plays Lasso's steely new boss with murky motives for hiring an amateur American football

coach to run her soccer team. But like all the roles in the series, viewers will see her go deeper and reveal a full gamut of emotions.

"Everyone has their light and shade. Everybody gets an up and a down several times over," Waddingham says. "The lesson is never ever judge a book by its cover."

When he was initially approached about the job, Sudeikis said the creators had a volatile, angry coach in mind for Lasso like Bobby Knight, but the "Saturday Night Live" alum preferred honey over vinegar.

"I had more fun playing the version of the coach like this," he said. "The sunny version of me. Like having two beers on an empty stom-

ach, doing some day drinking. There's enthusiasm. You say, 'Let's go for it!'"

Lawrence said the creators were reaching back to the idea of a moral and kindly American: A good-natured guy with a twinkle in his eye who is smarter than he shows. "That hadn't been in the zeitgeist in a while. So it's fun to try it again."

Sudeikis said being a father to two young children helped fuel his attempt to create something genuine in these snarky times. "The hopefulness in it was something that I'd just been thinking about and mulling over in my own life."

"Ted is ignorance plus curiosity," he says. "I think that curiosity has no native tongue. That's just about staying open and not letting cynicism and apathy and divisiveness rule your decision making."

Lasso throws himself into local English culture with gusto — downing pints in the pub and adapting to its large cereal — but never joins the British love for tea, which he calls "hot brown water" and "pigeon sweat." During the season, he learns more about soccer, but some things continue to elude him, like the rules for offside and the idea of tie games. "If God wanted games to end in a tie, she wouldn't have invented numbers," he says. □

Artist creates origami crane memorial for COVID-19 victims

LOS ANGELES An artist in Los Angeles is memorializing each of the thousands of people who have died from COVID-19 in the United States with a delicate origami crane.

Karla Funderburk started making the cranes three months ago, stringing the

paper swans in pink, blue, yellow and many other colors together and hanging them in her art gallery.

"I was feeling the loss, and one way to process that was I started folding cranes. Cranes are a traditional Japanese symbol of carrying the soul to heav-



Artist Karla Funderburk, owner of Matter Studio Gallery, talks about the thousands of origami paper cranes hanging in an exhibit honoring the victims of COVID-19, in Los Angeles, Tuesday, Aug. 11, 2020.

Associated Press

en," she said.

She tried making 10 cranes each night but when on May 14 the number of deaths ticked to 88,000 she realized it would take her

24 years to complete them and she asked for help.

Now volunteers drop off scores of the elegantly made paper swans daily.

"I started receiving boxes

and bags. Sometimes I would get one crane with one name on it, some boxes had 300," she said.

Hundreds now hang from the ceiling of her Matter Studio with others sitting on tables and stacked in boxes waiting to be added to the sad reminder of the virus' toll. The gallery's website also lists hundreds of names of virus victims.

"I feel like this space is holding, holding the place, for the remembrances of the souls we are losing."

More than 165,000 people in the U.S. have died of COVID-19, according to the Centers for Disease Control and Prevention. □

Honey Dolls
MASSAGE AND ESCORT SERVICE

Beautiful Latin Girls
Pick-up & Delivery

Serving Men - Couple - Women - All Genders

+297 565-9535

WWW.PLEASUREINARUBA.COM

24/7

An unforgettable culinary experience this weekend

L.G. Smith's Steak & Chop House presents 'CASA ROJO'

R
RENAISSANCE®
ARUBA RESORT & CASINO



ORANJESTAD — Discover an unforgettable culinary experience this weekend at Aruba's #1 Steakhouse on the island. L.G. Smith's Steak & Chop House will prepare a 4-course dinner inspired by products and ingredients from Spain and Asia accompanied by MUSSO wines from Casa Rojo winery by Pepia Est.

Fulfill your passion for flavor at L.G. Smith's Steak & Chop House this Friday and Saturday with four seductive courses paired with full-bodied vintages from Casa Rojo winery, represented by Aruba's acclaimed Pepia Est wine importers. Settle into the alluring atmosphere of our modern bistro and taste for yourself why LG Smith's has been rated the #1 Steakhouse in Aruba by TripAdvisor.

According to Sebastian Cechet, Executive Chef of Renaissance Aruba Resort & Casino, the appetizer is an inspiration from Asia with ingredients such as Miso and pickled cucumbers and will be paired with a glass of Musso Sauvignon Blanc. The second course will be a Pacific Corvina prepared with coconut, Kokum (small fruit from Goa) and tamarind which are all ingredients indigenous to Asia. The Corvina will be paired with a Musso Garnacha (organic Rosé). For the third course, Cechet wanted to have a nice cut of meat from Spain, so he chose the Secreto Iberico which is derived from Pata Negra pigs in Spain (one of the oldest breeds in the world) who are allowed to free roam and forage on acorns, mushrooms and grasses. The 'Secreto' will be paired with a Musso Tempranillo, a complex and structured wine with notes of cherry, white peach and minerality. As for the sweet part of the night, Cechet chose a dark chocolate crema Catalana which is a classic Spanish dessert very similar to the French crème brûlée. In order to pair it with Carajillo 43, the crema Catalana will be made out of dark chocolate which pairs phenomenally the fresh espresso and spiciness of the liquor.

This exclusive and unforgettable dinner experience is only on Friday and Saturday for just \$79 per person including taxes. For more information or reservations, please call 5976195 or book your table online at www.lgsmiths.com.




CASA ROJO

Fulfill your passion for flavor at L.G. Smith's Steak & Chop House with four seductive courses paired with full-bodied vintages from Aruba's acclaimed Pepia-Est wine importers. Settle into the alluring atmosphere of our modern bistro and taste for yourself why we've been rated the #1 Steakhouse in Aruba by TripAdvisor.

August 14 & 15
\$79 per person
15% service charge not included.

For reservations call 5236195 or visit www.lgsmiths.com

WE WILL CONTINUE TO ACCEPT FLORINS.

50/30
Friday!

We're giving away \$50 Free Slot Play
to lucky slot and table game players every
30 minutes from 7pm to 10:30pm!

Alhambra
CASINO AND SHOPS

Open daily 10am to 11pm | J.E. Irausquin Blvd #47
583.5000 | casinoalhambra.com

Play Responsibly. Visit www.gamblersanonymous.org if you or someone you know has a gambling problem.

THE SHOPS AT ALHAMBRA CASINO

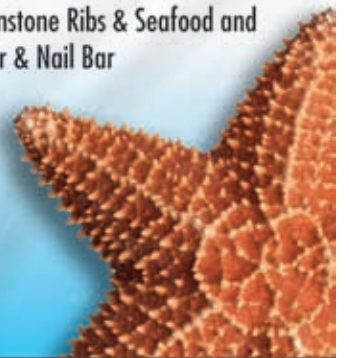
Offering a wide variety of Retail
& Dining Outlets, Salon & Spa
Services, Souvenirs and more.

Dunkin Donuts | Baskin Robbins

Hungry Piranha | Aruba Aloe

Shalom Body & Soul Spa

Coming Soon: The Brownstone Ribs & Seafood and
Shalom Hair & Nail Bar



ORANJESTAD — We can differentiate three basic geological formations in Aruba. One is a hilly part, second an undulating part and a third part consisting of limestone which embraces these two zones forming also the coast line.

The central hilly part is where you can find the highest elevations of the island. The highest point is called Yamanota 189m and most of the other hills, like Arikok 184m which is also situated in the central part of the island. This landscape is of rock unit and called the Aruba Lava Formation in geological terms.

This rock unit has two main components, volcanic rock and metamorphic rock. The hills are made up of the resistant volcanic rocks. The most common of these rocks is diabase, a hard, black rock. Diabase, also called dolerite, is a fine- to medium-grained, dark gray to black intrusive igneous rock. It is extremely hard and tough and is commonly quarried for crushed stone, under the name of trap.

The metamorphic rock, schist, is a less hard, green rock with a sheet-like structure. The parts of the Aruba Lava Formation landscape which consist of schist are the less resistant to the ele-

Aruba's Rocky Landscape

Episode LXVI (66)



ments. Metamorphic rocks started out as some other type of rock, but have been substantially changed from their original igneous, sedimentary, or earlier metamorphic form. Metamorphic rocks form when rocks are subjected to high heat, high pressure, hot mineral-rich fluids or, more commonly, some combination of these factors.

Pre historic Arubans: The rocks of the Aruba Lava Formation were extensively used by the inhabitants of our island. The physical characteristic of the rocks played a key role in determining the purpose for which it would be used. Diabase was used to make axes, chisels, knives and the polishers. The hardness and the homogeneous structure of the rock make it the best raw material for these artifacts available on the island. The polishers were collected at the bay's on the northern coast and were then further polished. Amerindians of the mainland make similar artifacts. The schist was used as material to make pendants and beads; the green color was probably the determining factor. No tools

of schist has been found, the sheet-like structure is a limiting factor when making an axe or chisel. The rock will easily split along the sheet-lines. The rock type of similar beads and pendants found in the area_ and described in the literature as greenstone_ is often difficult to establish since the term greenstone covers a wide range of different rock types like schist as we mentioned, rhyolite and jade.

The quartz diorite landscape (org; batholith) from the central part of Aruba towards the west and northwestern end of the island, and from the central part towards the east and south, is a rock clusters with the main component being quartz diorite. The landscape here is flat to slightly undulating with quartz diorite boulders coming out of it. This rock is black and white speckled. It is relatively hard. The typical diorite landscape is found near Santa Cruz. These are all areas with boulders with small or large patches of sand and vegetation in between. Other places with boulders and large areas of quartz diorite debris are found in the east in Tanki Flip, Noord, Alto Vista and in the south in Savaneta. □

To get to know more about Aruba and its origins, its animals and culture, we highly recommend you to book our cultural encounter session which is mind opening and entertaining curious hearts for decades already. Mail us at etnianaativa03@gmail.com.